

# ACTUEL

Pierre-Yves Lemieux



## ARTS SPECTACLES

THÉÂTRE ORESTE ET ÉLECTRE À LA PLAGE PAGE 7

# LES AUTOBRONZANTS TIRÉS AU CLAIR

Petit guide du bronzage en tube et en atomiseur, pour un petit air d'été sans rayons nocifs.

MICHELINE LORTIE  
COLLABORATION SPÉCIALE

**A** lors, on en a ras le bol de son minois froid et blanc comme un lavabo? Dans ce cas, on est fin prêt à appliquer un autobronzant.

«Tous les autobronzants contiennent du DHA (l'acronyme du DiHydroxyAcétone)», précise Michèle Lalande, directrice scientifique pour les produits Reversa. Cet ingrédient est extrait de la coque piquante du châtaignier. Ses propriétés colorantes furent découvertes par hasard en 1957 par une pédiatre allemande qui donnait de la DHA en sirop (à la place du sucre) à des enfants diabétiques.

Utilisé comme autobronzant dès 1979, le DHA a depuis fait ses preuves. «En plus d'être inoffensif, il accroît légèrement les défenses de la peau en lui procurant l'équivalent d'un FPS 3, dit M<sup>me</sup> Lalande. Mais son plus grand mérite est de la colorer en regardant avec sa couche cornée.»

Bref, c'est le bonheur à deux détails près. Le DHA dégage une odeur acidulée que peu de parfums masquent totalement. «Et les produits de jadis laissaient parfois de coquins reflets carotte», reconnaît M<sup>me</sup> Lalande.

Pour ces raisons, quelques articles (Marcelle, Clarins, Azzaro) contiennent plutôt de l'érythrulose. Ce sucre naturel obtenu par biofermentation teinte la peau de façon plus naturelle. Mais comme il agit lentement, il est toujours associé au DHA.

### Couleur à la carte

Grosso modo, les autobronzants conçus pour obtenir un hâle moyen contiennent 3,5% de DHA et ceux pour hâle intense, 5%. Quel que soit le dosage, impossible pour une carnation de pêche d'acquiescer un teint à la JLo. «L'autobronzant mime le mécanisme du bronzage, il ne le transcende pas», rappelle M<sup>me</sup> Lalande.

Les résultats obtenus dépendent aussi du pH de la peau (plus acide chez les hommes) et de l'épaisseur de sa couche cornée. Plus celle-ci est épaisse, plus la réaction colorante sera soutenue. Pour voir la vie en zèbre, il suffit donc de tartiner copieusement coudes, genoux et talons... On désire plutôt accentuer ses rides? Beurrer les contours des yeux et de la bouche devrait suffire! Et pour se métamorphoser en Poil de Carotte, il ne reste qu'à crêmer les sourcils et les racines des cheveux...

Blague à part, quel est donc LE meilleur autobronzant? Celui qui convient au type de peau et au style de vie, tout simplement.

### Tricher sans se tromper

Les pressés et les velus (dont monsieur préféreront les fluides en atomiseur (Galénic, Reversa, La Roche-Posay). Les visages pâles et les esprits impatientes aimeront les produits déjà teintés (Dior, Neutrogena).

Pour leur part, les peaux grasses craqueront pour les gels (Biotherm, Shiseido) et les peaux sèches, pour un lait onctueux (Vichy, Avène).

Les formules satinées et les mousses conviennent à toutes. Le produit fétiche employé par Élyse Marquis dans les pubs de Tim Hortons est d'ailleurs la Mousse Flash Bronzer de Lancôme.

Cela étant, les quelques autobronzants avec FPS 15 (Ombrelle, Clarins, L'Oréal) constituent d'excellents choix puisqu'ils procurent une protection solaire.

«Dans tous les cas, exfolier la peau au préalable favorise la fusion du DHA à l'épiderme, assure M<sup>me</sup> Lalande. Ce pourquoi les hommes devraient employer un autobronzant après s'être rasé et les femmes, après s'être épilée.»

### Colorer sans bronzer

Mais rien ne sert de couvrir, il faut teinter à temps. En d'autres mots, il vaut mieux étaler plusieurs minces couches de produit sur la peau plutôt qu'une seule couche épaisse.

» Voir **AUTOBRONZANTS** en page 2

SUITE DU DOSSIER EN PAGE 3



Si la perspective de dénuder bientôt un corps livide vous laisse perplexe, l'autobronzant est peut-être la solution. Une question qui semble loin de préoccuper cette belle de Blumarine — pas plus que les kilos — au défilé printemps-été 2004, à Milan.

PHOTO AFP



Salon vacances et loisirs d'été • Salon fleurs, plantes et jardins

dmg média mondial

du 16 au 18 avril  
Place Bonaventure

Grande nouveauté cette année!

Marché des produits régionaux



L'Union des producteurs agricoles

Heures d'ouverture  
Vendredi 16 avril 11 h à 21 h  
Samedi 17 avril 10 h à 21 h  
Dimanche 18 avril 10 h à 18 h

Prix d'entrée  
Adultes 10 \$  
Âge d'or et étudiants 8 \$  
Enfants 4 \$

www.salonvacances.com

En collaboration avec TQS Jardins UPA L'Union des producteurs agricoles LA PRESSE

## ACTUEL



David Beckham et sa femme Victoria.

PHOTO AFP

Infidélités présumées de David Beckman

## Le couple prépare sa riposte

ASSOCIATED PRESS

David Beckham et sa femme Victoria ont consulté des avocats après les articles parus dans la presse affirmant que le capitaine de l'équipe d'Angleterre de football avait eu des liaisons extra-conjugales.

« Ce week-end, une série d'allégations encore plus absurdes et

infondées ont été publiées sur David et Victoria Beckham », note un communiqué publié hier par l'agence 19, qui représente le couple médiatique.

« Le couple continue de démentir ces articles et il ne les commentera pas davantage maintenant. David et Victoria ont donné des instructions à des avocats sur ces sujets », ajoute le document.

La vie sexuelle de David Beck-

ham, 28 ans, est sous les projecteurs depuis la semaine dernière. Des tabloïds anglais ont rapporté qu'il avait trompé l'ancienne « Posh » des Spice Girls avec deux femmes. Ils ont publié des SMS croustillants qu'il aurait envoyés à ses maîtresses.

Rebecca Loos, 26 ans, son assistante personnelle à Madrid, affirmant avoir eu une liaison avec lui de septembre à décembre. Le mannequin Sarah Marbeck, 29 ans, assure avoir passé deux nuits avec lui, l'une en juillet 2001 et l'autre en mars 2002.

Victoria et David Beckham ont deux fils : Brooklyn, 5 ans, et Romeo, 18 mois.

## Le père de la deuxième présumée maîtresse accablé

Le père du mannequin d'origine malaisienne, qui a déclaré à la presse britannique avoir eu une aventure avec le footballeur David Beckham, a affirmé hier être très accablé par cette nouvelle.

Terrance Marbeck a affirmé à la horde de journalistes présents à sa porte qu'il n'avait pas vu sa fille Sarah, récemment, et qu'il ne savait rien de l'histoire avant d'en entendre parler par Internet.

Sarah Marbeck avait affirmé au tabloïd britannique *News of the World* avoir eu une relation sexuelle avec Beckham quelques heures après leur rencontre à Singapour en 2001. Elle avait prétendu aussi avoir passé une seconde et dernière nuit avec lui en mars 2002.

« Coucher avec David Beckham, c'était un jour très important pour moi, pas seulement un coup d'un soir », aurait déclaré au journal Sarah Marbeck, qui habite actuellement en Australie.

La prétendue infidélité de Beckham a dominé, pendant une semaine, les pages frontispices des tabloïds britanniques.

*The News of the World* a consacré sept pages, dimanche, à la prétendue histoire entre Beckham et Marbeck, en plus des cinq pages consacrées à une entrevue avec Loos.

Sarah Marbeck a affirmé au journal britannique avoir rencontré le footballeur dans une fête à Singapour, lors d'une tournée asiatique de l'équipe de Manchester United, à l'époque où Beckham appartenait encore à cette équipe. Elle affirme qu'il l'aurait invitée dans sa chambre d'hôtel, où ils auraient eu une relation sexuelle.

Selon le reportage, elle aurait revu Beckham en mars 2002, en Grande-Bretagne, où elle a assisté à un match entre l'Angleterre et l'Italie.

## Les autobronzants tirés au clair

## AUTOBRONZANTS suite de la page 1

Pour ce faire, il suffit de « trier » avant le coucher, après une douche. La peau étant sèche et chaude, le produit s'étalera mieux. On recommande au matin, si besoin est, puis le soir et de suite. En 1960, les premières pubs d'autobronzants promettaient d'ailleurs « le bronzage en une nuit ».

Pour prévenir le Waterloo des vahinés, on peut aussi frotter les paumes des mains l'une contre l'autre (cela réchauffe l'autobronzant) avant de lisser le produit, mains bien à plat (et non du bout des doigts), avec une pression légère. Par la suite, on prolonge la coloration avec un nettoyant au pH compatible avec celui de la peau. Et basta pour les savons alcalins !

« Plus on est jeune, plus vite les cellules colorées se détachent, plus souvent il faudra répéter l'opération », concède Mme Lalande. Il est donc vain de se ruiner avec un seul achat coûteux ou sous une douche de cabinet esthétique. Un autobronzage fait à l'aérographe (*airbrush*) donne cependant d'étonnants résultats, le produit étant pulvérisé sous pression d'air. Si l'expérience nous (en)chante, on s'informe au 1-877-561-9274 (prévoir 35 à 55 \$ pour une séance d'*airbrush*).

À la maison, on conservera ses flacons d'autobronzant au frais (la chaleur dégrade le produit) et on en fera provision chaque année. Un flacon entamé perd une partie de son efficacité après six mois. Et cela, ce n'est pas du marketing, c'est la vérité toute nue !

BEAUTÉ  
à la baie

DERNIÈRE SEMAINE

Temps de  
choisir  
l'une des

4

primes  
personnalisées

À l'achat de 2 produits Clarins, dont un produit soin, vous recevrez une prime adaptée à votre type de peau!

CLARINS  
PARIS

Régénérante



Hydratante



Éclat



Normalisante



Crème Désaltérante  
Multi-Hydratante, 50 ml  
59 \$

la Baie encore plus

Tant qu'il y en aura. L'offre prend fin le dimanche 18 avril.



OBTENEZ JUSQU'À 50 % PLUS DE POINTS\* EN UTILISANT CONJOINTEMENT  
VOTRE CARTE DE CRÉDIT HBC ET VOTRE CARTE PRIMES HBC.

\*Certaines exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.



# COUPS DE COEUR

# ACTUEL

Banc d'essai des autobronzants, qu'ils soient sous forme de mousse, de lingette ou de lait.

MICHELINE LORTIE  
COLLABORATION SPÉCIALE



## NOISETTE

D'accord, l'Autobronzant hydratant d'Avène dégage des arômes médicinaux, un brin bizarroïdes. Mais on passera outre à cause des 60% d'eau thermale et du faible dosage en parabènes (des conservateurs à haut potentiel allergisant). En outre, la formule convient fort bien aux peaux sensibles. Et elle s'utilise tout autant sur le visage que sur le corps.

**LE POUR :** la date de péremption bien indiquée, la texture hydratante sans être poisseuse.

**LE CONTRE :** l'absence d'information quant au pourcentage de DHA (étonnant de la part d'une gamme cosmétique), la ligne d'info 1-866 qui mène droit aux États-Unis (vraiment...), et le prix assez élevé. 25\$ les 100 ml, en pharmacie dès le mois de mai.



## DORÉ

De tous les autobronzants commercialisés, ce sont ceux de la gamme Sens Soleil de NeoStrata qui renferment les pourcentages les plus élevés de DHA. Les articles pour le corps en recèlent 6,5% et 8,75% au lieu de 5%. Quant à l'Insta-tan pour visage Hâle moyen, il en contient 7%.

Quoique un peu sèche, cette écume caramel dégage de doux arômes médicinaux de cacao et de karité. La différence de hâle est-elle notable? Pas vraiment. Mais avec sa glycérine, ses silicones et ses extraits de thé vert, la formule reste bien équilibrée.

**LE POUR :** l'origine québécoise du produit, sa texture mousseuse, la petite quantité requise.

**LE CONTRE :** un léger manque de «glissant», une couleur un peu terne étant donné l'absence de pigments réflecteurs. 21,50\$ les 50 ml, exclusivement en pharmacie.

## OCRE

Les idées simples étant les plus ingénieuses, Estée Lauder propose des lingettes autobronzantes individuelles et préemballées qu'on peut trimballer sans souci dans ses valises. Bien que le produit exhale des arômes un peu âpres, il demeure irremplaçable pour le voyage.

**LE POUR :** le format ultra-pratique, la taille de la lingette qui permet de colorer tout le corps, la texture douce de ses fibres.

**LE CONTRE :** son côté peu écologique et son prix élevé. 29,50\$ ou 35\$ pour dix lingettes (visage ou corps), en comptoir.



## CUIVRÉ

En 1998, Clarins a été la première marque à proposer des autobronzants contenant de l'érythrulose. Le Voile teinté Autobronzant Jambes bronzées constitue un ajout à cette gamme. Finement teintée, cette émulsion de micro-nacres dorées s'emploie sans problème sur tout le corps (décolleté, bras, etc.).

Cela dit, la différence de hâle (moins jaune-orangé que celui induit par le DHA) est-elle perceptible? Pour un œil averti, peut-être. Mais la texture satinée, gorgée d'aloès et de vitamine E, s'impose avec plus de force.

**LE POUR :** la présence d'érythrulose (comme dans l'autobronzant de Marcelle), la texture convenant à toutes, l'ajout d'un FPS 15 dans le Soins Visage.

**LE CONTRE :** les délicieux reflets nacrés qu'on aimerait plus flagrants et le prix assez élevé. 32\$ les 125 ml, en comptoir dès avril.

## CARAMEL

Pas bête, Biotherm! Pour se démarquer, sa gamme Sun Fitness propose un Gel effet galbant pour jambes. Pour ce faire, on a ajouté des ingrédients tenseurs et du menthol au produit, ce qui procure une agréable sensation moulante à l'application. Évidemment, cet effet ne dure pas. Par contre, le gel colore immédiatement et de façon soutenue.

**LE POUR :** le parfum dont on perçoit surtout les notes de lime, l'effet irisé.

**LE CONTRE :** la texture un peu lourde si on étale un excès de produit. 29\$ les 150 ml, en comptoir dès avril.

## AMBRÉ

Quand Dior promet «la sensation d'un bain de soleil», il faut savoir lire entre les lignes. Le terme d'autobronzant est inexact. La réaction colorante induite par le DHA (appelée «réaction de Maillard») n'a rien à voir avec la synthèse de la mélanine que provoque le «vrai» et nocif bronzage.

Cela dit, le Spray autobronzant de Dior est plus que bien. Outre son généreux pourcentage de DHA (6%), sa texture fluide, à base d'eau et de glycol hydratant, plaira aux épidermes les plus gras ou les plus velus. Le vaporisateur fonctionne bien, fût-il à la renverse. Et la fragrance acidulée est, ma foi, fort agréable.

**LE POUR :** le dosage de DHA, la texture légère, le pratique vapo, l'emballage élégant.

**LE CONTRE :** le prix plus élevé, le format plus petit (un inconvénient pour les vacances) et le «mystère» entourant l'ingrédient sensé accélérer la fusion du DHA à l'épiderme. 33\$ les 125ml, en comptoir dès avril.



## BRONZE

Selon AC Nielsen Europe 2003, la gamme Sublime Bronze de L'Oréal est un succès de vente en France, en Allemagne, au Royaume-Uni et en Espagne. On comprend pourquoi. La gelée pénètre bien et sèche vite. Le Lotion FPS 15 pour hâle foncé présente les mêmes qualités, de façon plus onctueuse. Même ses relents repérables de DHA sont assez bien camouflés.

De surcroît, on a incorporé un FPS à la formule, une idée heureuse déjà exploitée par la ligne Ombrelle. Cela

dit, l'autobronzant de L'Oréal n'est pas le premier à renfermer des AHA. Celui de Reversa (un produit québécois lancé il y a deux ans) en contenait déjà.

**LE POUR :** le FPS 15, la texture hydratante, l'arôme assez agréable, le prix raisonnable.

**LE CONTRE :** l'importance accordée aux AHA ; on ne peut exfolier et colorer la couche cornée en un seul et même geste. 16\$ les 150 ml, en comptoir.



## COURRIER

Louise Labrecque est styliste-costumière depuis près de 20 ans. Envoyez-lui vos questions à [actuel@lapresse.ca](mailto:actuel@lapresse.ca) ou Louise Labrecque, Mode Actuel La Presse, 7, rue Saint-Jacques, H2Y 1K9.

# Où donner des vêtements d'époque?



LOUISE LABRECQUE  
COLLABORATION SPÉCIALE

**QUIERRETTE SÉGUIN :** Ma mère collectionnait les chapeaux et gardait tous ses beaux vêtements. Certains remontent aux années de sa jeunesse. Je ne veux pas les jeter ou les donner à l'église. J'ai déjà entendu parler d'un organisme qui récupère les vieux vêtements de valeur pour les étudier. Avez-vous des adresses à me conseiller?

**R LOUISE :** Il ne faut surtout pas jeter ces pièces qui sont les témoins d'une autre époque. Ces vieux vêtements parfois considérés comme des vieilleries par certains ont une valeur pour le patrimoine québécois.

Il existe effectivement à Montréal un organisme de bienfaisance dont j'ai souvent fait mention : le centre national de recherche et de diffusion du Costume (CNC). Ce centre respecte, collectionne et conserve les vêtements et accessoires d'époque. Fondé en 1994 à partir de l'inventaire des créateurs de costumes François Barbeau, Louise Jobin et François Laplante, ce centre est la plus grande banque de ce genre au Canada. Les

professionnels ou amateurs de cinéma, de théâtre, de la publicité et du spectacle y louent régulièrement des pièces. Un centre de documentation est aussi mis à leur service. De nombreuses écoles, universités et musées font appel à leurs services. On a pu voir certains vêtements du centre dans les films *La Grande Séduction*, *Séraphin*, *Un homme et son péché*, *Les Filles de Caleb* pour n'en citer que quelques-uns.

Le centre accepte tous les dons : vêtements (même abîmés), accessoires, patrons de couture, anciens catalogues ou magazines de mode et même des photos. Ma grand-mère y a justement laissé sa robe de mariée et une copie de sa photo de noces.

Ils seront archivés puis conservés dans la section époque.

Un comité d'évaluation formé de spécialistes passionnés du costume d'époques, sélectionne chaque morceau selon des critères très précis : ancienneté, rareté, griffe, richesse de la matière, confection particulière, intérêt historique (uniforme, pièce d'un événement ou ayant appartenu à une personne célèbre). Chaque morceau est considéré. Et, si les dons rencontrent certains critères de base, le centre vous émettra un reçu de bienfaisance pour fin d'impôt. Dans le cas contraire, ils disposeront des morceaux de moindre valeur dans les écoles de théâtre ou le recyclage. Rien ne se perd.

Le centre est ouvert au public. Vous pouvez le visiter, regarder la réserve des collections précieuses ou consulter le centre de documentation.

Et si vous désirez conserver quelques vêtements, Patrimoine Canada met à votre disposition un site Internet fort bien documenté sur la conservation des objets anciens (vêtements, papiers, instruments de musique, enregistrements, poupées anciennes...) : [www.preservation.gc.ca](http://www.preservation.gc.ca)

Centre national de recherche et de diffusion du costume : 5559, Casgrain bureau 214, Montréal, 514-272-7422

## ACTUEL

## INSOLITE

## Punk et bouddhiste, est-ce possible?

FRÉDÉRIC PERRON  
COLLABORATION SPÉCIALE

Après avoir vécu plusieurs années dans les milieux punks, Brad Warner et Noah Levine, deux Américains, se sont convertis au bouddhisme. Avec eux, on constate que la culture punk et le zen sont plus proches qu'il n'y paraît. Et qu'on peut à la fois aimer la méditation et être un fan de Jackass...

Dans les années 80, Brad Warner a été bassiste dans la formation punk *hardcore* Zero Defex avant de former le groupe garage psychédélique Demantia 13. C'est à cette époque, autour de 1983, qu'il a commencé à pratiquer le bouddhisme.

« J'étais au collège et je m'intéressais aux philosophies orientales, raconte-t-il. Je voulais suivre un cours d'hindouisme ou de bouddhisme tibétain, mais le seul cours offert traitait du zen, le bouddhisme japonais. Je ne m'intéressais pas au zen du tout, mais j'ai pris le cours quand même. Le premier jour, mon professeur a lu le *Sutra du Coeur*, un texte bouddhiste. J'ai été profondément ému. J'ai tout de suite su que c'était la bonne philosophie pour moi. »

Selon M. Warner, la culture punk et le bouddhisme partagent une même attitude. « Bien sûr, ça dépend de ce qu'on entend par *punk* et par *bouddhisme*. Pour plusieurs personnes, la culture punk repose sur une attitude nihiliste. Malheureusement, bien des gens semblent croire que c'est pareil pour le bouddhisme. Pour moi, ni la culture punk ni le bouddhisme ne sont nihilistes. Ils sont tous deux très positifs et basés sur l'idée de faire quelque chose ici et maintenant. »

« Un gars dans un groupe punk se fout de bien jouer de la guitare ou non, il joue quand même, poursuit-il. Il s'améliorera avec le temps. C'est la même chose pour un vrai bouddhiste. Il ne se préoccupe pas de l'illumination ou d'une grande récompense à la fin de sa pratique.

Il ne fait que méditer, ici et maintenant. »

Originaire de Wadsworth, en Ohio, Brad Warner a réalisé son rêve en déménageant à Tokyo en 1994 afin de travailler pour Tsuburaya Productions. Cette compagnie produit des films de série B comme *Ultraman*, le genre de film mettant en vedette des gars qui portent des costumes de caoutchouc et détruisent des maquettes de villes en balsa; un succès assuré à Fantasia. D'ailleurs, M. Warner représentera peut-être sa compagnie à l'occasion du prochain festival, qui se tiendra en juillet à Montréal.

Brad Warner pratique toujours le bouddhisme, qu'il enseigne aussi. « La ville de Tokyo est grande, bondée de gens et bruyante, mais dans un sens j'aime ça. Je ne pense pas que le bouddhisme soit réservé à la pratique dans des temples perdus dans les montagnes. On doit le pratiquer dans les grandes villes aussi. »

Il y a quelques mois, M. Warner a lancé le livre *Hardcore Zen: Punk Rock, Monster Movies & the Truth about Reality*, paru aux éditions Wisdom. Avec beaucoup d'humour et de nombreuses références culturelles, il raconte son expérience et partage sa vision du bouddhisme.

**Se libérer de la souffrance**

L'histoire de Noah Levine, quoique beaucoup plus sombre, ressemble à celle de Brad Warner. Comme ce dernier, Levine a fréquenté la scène punk *hardcore* avant de se convertir au bouddhisme, de l'enseigner et de publier un livre. Dans *Dharma Punk*, paru le printemps dernier aux éditions Harper San Francisco, il raconte le cheminement qui l'a mené au bouddhisme.

Confronté à la violence conjugale dont était victime sa mère face à son compagnon, M. Levine a commencé à avoir des idées suicidaires à cinq ans, à fumer de la marijuana à sept ans et à prendre de l'acide à 11 ans. Son adolescence de punk a été un tourbillon de drogue, d'alcool, de violence et de révolte.



PHOTO AP

En apparence, rien de plus éloigné que les cultures punk et bouddhistes. Deux livres parus récemment démontrent pourtant le contraire.

« La rue était devenue pour moi un enfer, raconte Noah Levine. Ma rébellion idéaliste punk n'était devenue rien d'autre qu'une recherche constante de l'oubli. J'avais échangé mon manteau de cuir, mes bottes et mon mohawk pour une pipe à crack, des bouteilles d'alcool et des seringues. »

À plusieurs reprises, il s'est retrouvé au Juvenile Hall de San Francisco, un centre de détention pour jeunes, où il enseigne aujourd'hui le bouddhisme. C'est là qu'un jour il a commencé à méditer, comme lui suggérait depuis longtemps son père, professeur de bouddhisme.

« Mon esprit était rempli de crainte pour le futur et de remords pour le passé, pour toutes ces merdes qui m'ont amené derrière les barreaux, raconte-t-il. C'était l'enfer d'être seul dans cette cellule avec mon esprit torturé. En pratiquant la méditation et en me con-

centrant sur ma respiration, je suis arrivé à me replacer dans l'instant présent. Je souffrais beaucoup moins en pratiquant la méditation. J'ai commencé à comprendre la satisfaction de se sentir *ici et maintenant*. »

Selon M. Levine, Bouddha décrit son éveil et son enseignement comme étant à contre-courant. Il s'oppose à la tendance humaine vers l'avidité, la haine et la désillusion. La première Noble Vérité du bouddhisme est de reconnaître que toute existence conditionnée est pleine de souffrance.

« Je pense que ces deux enseignements sont aussi à la base du mouvement punk, affirme M. Levine. Pour moi, la culture punk est une rébellion contre les mensonges et les fausses promesses de la civilisation occidentale. La plupart d'entre nous devenons punks parce que nous souffrons ou parce que nous voyons comment le monde souffre et nous enrageons de constater le manque de réponses et de solutions. Le mouvement punk est notre solution. »

« Malheureusement, poursuit-il, la plupart d'entre nous en restons là, dans la rage et sans chercher de solution. Le bouddhisme ouvre une voie personnelle pour se libérer complètement de la souffrance. La culture punk nous offre seulement de la rage, de la confusion et des gens avec qui se plaindre. On n'atteint jamais la vraie liberté. »

Professeur du département des sciences religieuses de l'UQAM et spécialiste du bouddhisme, Mathieu Boisvert voit lui aussi des similitudes entre la culture punk et le bouddhisme. « Je ne connais pas trop le mouvement punk, mais j'ai l'impression qu'il est enraciné dans une conception d'anarchie, dit M. Boisvert. L'idée du bouddhisme est de se catapulte en dehors de toute structure, de se libérer de nos conditionnements, qu'ils soient sociaux, éducatifs ou autres. En ce sens-là, le bouddhisme peut être perçu comme un mouvement anarchiste. »

## Participez au concours « Un air d'été »



Le Salon vacances et loisirs d'été et le Salon fleurs, plantes et jardins, en collaboration avec *La Presse*, vous offrent la chance de gagner plus de 16 000 \$ en prix.

Quelle belle façon de démarrer l'été !

**Voici ce que vous pourriez gagner :**

Une piscine hors terre Amazone de 15 pieds (ronde) et son aménagement patio, offert par Aqua-Bois et Perdure. Une valeur de 8 000 \$.

Une croisière de Montréal aux îles de la Madeleine avec un séjour de 10 jours parmi les Madelinots ! Offert par CTMA Vacancier et le Club Vacances « Les Îles ». Une valeur de près de 5000 \$.

Trois ensembles d'outils de jardinage d'une valeur de 1000 \$ chacun, offerts par Gardena.



Les concours s'adressent aux personnes âgées de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles chez média mondial dmq, à La Presse et au 105.7 RYTHME FM. Les facsimilés et/ou reproductions mécaniques ne sont pas acceptés.

Pour participer, rien de plus simple : il suffit de remplir ce coupon de participation et de le déposer dans la boîte prévue à cet effet au stand de Aqua-Bois, les îles de la Madeleine ou Gardena.

**COUPON DE PARTICIPATION CONCOURS « Un air d'été »**

16 au 18 avril 2004 Place Bonaventure

Le tirage aura lieu à la Place d'animation du Salon vacances et loisirs d'été et du Salon fleurs, plantes et jardins, le dimanche 18 avril à 17 h.

**À GAGNER :**  
Une piscine hors terre Amazone de 15 pieds (ronde) et son aménagement patio, offert par Aqua-Bois et Perdure. Une valeur de 8 000 \$.  
Une croisière de Montréal aux îles de la Madeleine avec un séjour de 10 jours parmi les Madelinots ! Offert par CTMA Vacancier et le Club Vacances « Les Îles ». Une valeur de près de 5000 \$.  
Trois ensembles d'outils de jardinage d'une valeur de 1000 \$ chacun, offerts par Gardena.

**POUR PARTICIPER :** il suffit de remplir ce coupon de participation et de le déposer dans la boîte prévue à cet effet au stand de Aqua-Bois, les îles de la Madeleine ou Gardena.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_ Âge : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone rés. : \_\_\_\_\_ Téléphone bur. : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

Question : Qui est le nouveau porte-parole du Salon vacances et loisirs d'été et du Salon fleurs, plantes et jardins ? Réponse : \_\_\_\_\_

Pour être valide, ce coupon doit être dûment complété. Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus. Les règlements du concours sont disponibles chez média mondial dmq, à La Presse et au 105.7 RYTHME FM. Les facsimilés et/ou reproductions mécaniques ne sont pas acceptés.

Logos: LA PRESSE, Aqua Bois, Perdure, Club Vacances Les Îles, CTMA, Gardena.

## Promotion

Bio Actif

### Santé cardiovasculaire? De l'ail, voyons!

Avant de passer aux grands remèdes, il faut parfois regarder tout près de soi. L'ail, par exemple.

Vous surveillez votre taux de cholestérol, votre tension artérielle, votre système immunitaire? Beaucoup d'études scientifiques ont lieu actuellement en laboratoire.

L'ail sulfo-génik, un comprimé alicino-actif meilleur que l'ail frais, coupé ou broyé, oui, meilleur que l'ail frais et son odeur désagréable, peut vous venir en aide.

Le simple fait de couper, broyer ou écraser une gousse d'ail frais, produit de l'alicine volatile qui est irrécupérable.

Dans l'ail sulfo-génik, nous l'avons récupéré pour vous. Dans un comprimé facile à avaler, vous trouverez tous les bienfaits de l'ail, sans les incon vénients de l'odeur. 4 000 mcg d'alicine, 30 dérivés sulfo-génik par comprimé. L'ail sulfo-génik, l'ail suractif. Pour aider à maintenir votre santé cardiovasculaire.

Montréal : (514) 272-1365 Ligne extérieure : 1 800 272-1365  
Mauricie : (819) 378-7777 Estrie : (819) 823-3322

### GRANDE BRADERIE DE MODE QUÉBÉCOISE

## Printemps-Été

Les 15, 16, 17, et 18 avril 2004

Mode féminine, masculine, enfantine, sport, maillots, lingerie, cuir, manteaux, fourrure, bijoux...

RUDSAK • MUSE • LUBUC • MACKAGE  
ADYA FOTO • PHAN • MARIE SAINT-PIERRE  
MICHEL DESJARDINS • SEVIK • JEAN AROLDI  
MARIE-PIERRE LAFORTUNE • REPORT COLLECTION • BODYBAG  
ARIS • TEKKER • SAATCHI • PEPIN DESIGN • DINO GASPARI  
DIFFUSION GRIFF • ALIKON • SYLVIE GERMAIN • CHARO • MODES  
ROUZANNA DESIGN • BATIFOLIERE • ENVERS • GALLANT GAUMOND  
VÉRONIQUE D'ARAGON • AËNUFAR... DE RETOUR : LILI LES BAINS  
LINO CATALANO • NOUVEAUTÉS : ABINA DESIGN • ÈVE GRAVEL  
So BEACHWEAR • ON & ON ÉCOLE CHIC • RUSH

LIQUIDATION D'ÉCHANTILLONS ET SURPLUS DE STOCK !

# 50% à 80%

Information (514) 866-2006 Heures d'ouverture :  
Jeudi et vendredi de 10 h à 21 h  
www.braderiedemodquebecoise.com Samedi et dimanche de 10 h à 17 h

Production La Saga Vêtements  
Marché Bonsecours Vieux-Montréal  
350, St-Paul Est, Montréal

Logos: VISA, MONTRO, METRO, MONTRO

LE WEEK-END TOUTE LA SEMAINE !

## ACTUEL magazine

Tous les vendredis dans LA PRESSE

### Entreposez vos manteaux chez Labelle



## Notre service d'entreposage comprend :

- Une évaluation gratuite de votre manteau;
- Une évaluation gratuite des réparations;
- Une proposition gratuite de remise à neuf;
- Un service de livraison gratuit à domicile;
- Un entreposage sur place dans nos vitrines réfrigérées;
- Des prix très compétitifs, des services supérieurs et complets.

**Concours**  
Entreposez chez Labelle et courez la chance de gagner un magnifique vison d'une valeur de 5 000 \$.

# Labelle

Tél. : (514) 276-3701  
6570, rue Saint-Hubert, Montréal

Venez discuter jardinage et observation d'oiseaux >>>  
avec notre chroniqueur **Pierre Gingras.**

**SAMEDI**  
AU SALON FLEURS,  
PLANTES ET JARDINS  
À LA PLACE BONAVENTURE  
DE 12 h à 16 h



LA PRESSE

cyberpresse.ca

# MÉTROPOLIS

## LA VIE, LA VILLE

JULIE PARENT  
COLLABORATION SPÉCIALE

### La culture à une piasse

C'est un peu comme une boutique à 1 \$. Sauf qu'on n'y trouve ni bibelots ni autres nouilles asiatiques, mais bien des bouquins, des revues et des disques. Quarante-cinq mille au total, provenant de bibliothèques de la Ville de Montréal. Comme elles doivent renouveler périodiquement leurs collections, les bibliothèques se défont chaque année d'un certain nombre d'articles, qu'elles donnent, depuis 1998, à un organisme à but non lucratif. La vente-bénéfice des Amis de la bibliothèque de Montréal aura ainsi lieu du 17 au 25 avril, à l'aréna Étienne-Desmarreau, situé dans l'arrondissement Rosemont—Petite-Patrie. L'argent servira principalement à financer les projets locaux (animation, médiation) des bibliothèques participantes. Quand la culture coûte aussi peu cher, c'est l'occasion idéale pour garnir un peu plus ses étagères qui croulent déjà sous les CD ou d'allonger sa liste de bouquins qu'il faut absolument qu'on lise. L'effet Dollarama, quoi...

**Le solde de livres annuel des Amis de la bibliothèque de Montréal se tiendra du 17 au 25 avril, à l'aréna Étienne-Desmarreau, 3430, rue de Bellechasse, arrondissement Rosemont—Petite-Patrie.**

### Le parlement brûle !

Il y a assez longtemps de cela, vers le milieu du 19<sup>e</sup> siècle, le Parlement de notre beau pays — qui s'appelait le Canada-Uni à l'époque — siégeait dans la métropole, à l'endroit où se trouve maintenant la place d'Youville. Malheureusement, l'édifice bâti en 1843 ne fit pas long feu, excusez l'expression, puisqu'un incendie le ravagea six ans plus tard, soit le 25 avril 1849. *Montréal, 1849, le Parlement brûle* fait revivre cet événement pas très joyeux dans les rues mêmes du Vieux-Montréal, alors que deux députés de l'époque (des comédiens costumés, on s'entend) vont refaire le trajet parcouru par les insurgés qui ont mis le feu à l'édifice du Parlement — des *torys*, en désaccord avec une loi visant à indemniser les familles des Patriotes de 1837.

**Les visites ont lieu les dimanches 18 et 25 avril, à 10 h 30, 13 h et 15 h 30. Point de départ : Champ-de-Mars, derrière l'hôtel de ville, au 275, rue Notre-Dame Est (métro Champs-de-Mars). Durée : environ une heure et demie. Tarif : 5 \$ (adultes) et 3 \$ (étudiants et aînés), ce qui inclut l'entrée au Centre d'histoire de Montréal. Réservation obligatoire : (514) 872-3207.**

# « Je suis français, je suis sexy ! »

Stéphane Lévesque est un brillant élève de la vie qui a compris que pour réussir, il faut être soi-même, s'appuyer sur ses racines et savoir bien exploiter ce qui nous distingue. De nature spontanée, sociale et hyperactive, ce p'tit gars du Bas-du-Fleuve, fait bouger et rêver les gens d'Edmonton au rythme sexy de la musique francophone et des saveurs de la bouffe franco-québécoise. Petite leçon sur la différence...

NATASHA HÉBERT  
COLLABORATION SPÉCIALE

À Edmonton, les nuits sont longues. Mais pas pour les raisons qu'on pense. Loin du cliché d'une Alberta triste et ennuyeuse, Stéphane Lévesque enflamme littéralement le *nightlife* local en propageant « sa » culture francophone. Partout à la fois, il porte indifféremment les casquettes de DJ, de cuisinier, d'animateur de radio et d'« entrepreneur culturel ». Qui plus est, les gens de la place le trouvent vachement sexy ! Stéphane est arrivé à Edmonton en 1997 pour une histoire d'amour, ce qui a gravé les premières traits de son personnage de *French lover*. Un an plus tard, il a trouvé un job de barman au New City Likwid Lounge, un club alternatif — équivalent plus propre des Fofouines Électriques de Montréal. Sa capacité à parler plus vite que son ombre, à créer spontanément des liens, à blaguer copieusement en servant des cocktails et surtout, la grande fierté qu'il affiche pour la culture québécoise et son Bas-du-Fleuve natal, l'ont rapidement fait connaître au-delà des limites de ce bar. C'est ainsi qu'il est devenu animateur radio en 1999 à la station CJSR avec *The Bishop's Lusty Hours*, émission encore en ondes les mardis après-midi entre 14 h et 16 h (17 h et 19 h au Québec). Devenu gérant en 2000 du New City Likwid Lounge, il y crée aussi des événements, dont le désormais célèbre « Souper à la dinde pour les délaissés de Noël » qui attire chaque année des centaines de personnes. Comme si ce n'était pas assez, il est aussi DJ résidant au bar Savoy depuis trois ans, bar spécialisé dans les martinis et la bière importée. Tous les dimanches, Stéphane y anime *Je suis français, je suis sexy*, soirées de musique francophone et québécoise.

« Pour moi, Edmonton est comme une île perdue dans les Prairies. Cet isolement pousse les gens à se regrouper et à s'activer. Il y a beaucoup



Stéphane Lévesque enflamme littéralement le *nightlife* d'Edmonton en propageant « sa » culture francophone. Partout à la fois, il porte indifféremment les casquettes de DJ, de cuisinier, d'animateur de radio et d'« entrepreneur culturel ».

de créateurs, de musiciens, d'artistes, d'écrivains, de réalisateurs, et plusieurs d'entre eux optent pour des attitudes alternatives. Les gens d'Edmonton aiment bien voyager et changer de paysage. Cela explique probablement leur appétit et leur ouverture aux musiques du monde. Il faut comprendre que le Québec est à environ 3000 kilomètres d'ici, ce qui nous paraît être un autre continent. Nous sommes dans le même pays, mais la culture québécoise, par cette grande distance, devient une culture exotique. Les gens sont curieux, ils veulent en savoir plus sur le Québec, nos habitudes, notre musique, notre bouffe. Dès qu'ils le peuvent, ils essaient de pratiquer leur français, du moins ce qu'ils en ont appris ici et là.

La population d'Edmonton est d'environ 700 000 habitants, dont 30 000 francophones. Ce ne sont pourtant pas les francos qui fréquentent les soirées de Stéphane. « Le public est presque entièrement anglophone, dit-il. Quelques francophones profitent de l'occasion pour venir se ressourcer. Ils sont très faciles à distinguer, ce sont généralement ceux qui parlent le plus et le plus fort ! Mais que ce soit pour mon émission de radio ou mes soirées au Savoy, le public est à peu près le même : ce sont des gens comme moi qui aiment s'éloigner des courants populaires, des curieux, des nostalgiques, des amoureux. »

La musique ? Elle est surtout québécoise, puis française, avec quelques chansons provenant du reste de la francophonie. On passe donc de Jean-Pierre Ferland à Robert Charlebois à Renée Claude (les anglophones aiment bien Renée Claude, préci-

se Stéphane), à des trucs plus récents comme Stefie Shock, Les Georges Levingrad, Les Séquelles, PaulEmil Hazard et des Français comme Arthur H, Françoise Hardy, Gainsbourg et tous les autres. « J'utilise ce lien entre le fait francophone, la séduction et l'amour d'une manière humoristique, mais aussi parce que c'est ainsi que nous sommes perçus. Ce petit côté flirt et blagueur nous distingue vraiment. Et je considère que nous sommes réellement des séducteurs. Le français est une langue séductrice. Elle est sexy parce qu'elle possède la touche passionnée des Latins, avec en plus une dose d'intelligence, de jeux de mots, de légèreté, de distinction. Le français est aussi très subtil dans ses sonorités. Même si je vis en anglais, la langue française demeure très proche de moi et je tiens par-dessus tout à conserver mon accent ! »

Et cela fonctionne : le journal *See* l'a même élu « barman le plus sexy d'Edmonton ». « Ça m'a fait super plaisir. Mais, franchement, je ne me trouve pas tellement sexy. Ça doit être mon aura francophone, encore une fois ! Je dois avouer que ça me donne l'occasion de rencontrer plein de gens, surtout des filles ! »

#### La bouffe

Et pour se faire adorer davantage, Stéphane cuisine, à la mode québécoise et française, on s'en doutait. « La bouffe c'est comme la musique. Il faut partager ses goûts, faire connaître des choses différentes aux gens. La culture française passe aussi par l'estomac ! J'aime faire de grands soupers pour plusieurs personnes. D'ailleurs, mon souper de dinde de Noël pour les gens seuls est devenu une tradition. Parfois, j'appelle ma

mère au Québec pour avoir quelques trucs secrets et de nouvelles idées. C'est tellement agréable. »

Conteur intarissable et inépuisable, il est capable de cuisiner un repas de mariage pour 250 personnes, à l'aide d'une seule assistante, de s'asseoir à table avec les convives pour le dessert et d'avoir l'énergie pour animer le public. « C'est que je ne cuisine pas les desserts — il y a des gens qui font cela nettement mieux que moi —, donc j'en profite un peu pour relaxer... »

Hyperactif, assurément. « J'ai un copain à New York, qui n'arrête pas de m'inviter en me disant : « Viens, j'ai des contacts, tu vas faire un malheur ici ! » C'est une perspective intéressante, mais je suis bien à Edmonton. J'ai des occasions de m'exprimer et plusieurs nouvelles idées pour des projets futurs. Parce que j'ai misé sur ma culture et sur mes différences, je réussis à faire ce que j'aime et on me fait confiance en retour. On m'a même invité à participer à des jurys lors de concours de musique francophone. Je ne pourrais pas faire cela au Québec. Mes soirées « Je suis français, je suis sexy » risqueraient d'être plus banales et diluées si elles étaient à Montréal, par exemple. À Edmonton, elles créent un vrai engouement. Le contexte change tout. Il faut juste savoir bien l'utiliser. »

Stéphane, que les Albertains surnomment *The Bishop*, est venu faire un petit séjour au Québec récemment pour s'acheter des disques de musique francophone. Il s'est arrêté dans un bar connu de la rue Saint-Denis à l'heure de l'apéro. À peine 10 minutes après son arrivée, il monopolisait l'attention, racontait ses histoires et trinquait avec tous les clients.

AGENCE FRANCE-PRESSE

**NEW YORK** — Le mythique Times Square, cœur de Broadway et des grands rassemblements new-yorkais, commémorait jeudi dernier 100 ans de célébration de la culture et de l'argent.

Déluge de néons, débauche de publicités clignotantes, d'écrans géants, de dépêches défilant en continu... le « carrefour du monde » offre comme jamais une vision écrasante, fouillis de lumières montant jusqu'au ciel.

L'histoire commence le 8 avril 1904, lorsque, sur acte du maire George McClellan, « Long Acre Square » devient « Times Square » après l'arrivée du *New York Times* dans le quartier.

Le propriétaire du quotidien, Adolph Ochs, est persuadé que le nouveau métro en fera l'épicentre de la ville. Trois semaines plus tard, une première publicité fait son apparition sur la façade d'une banque au croisement de la 46<sup>e</sup> Rue et Broadway. Trois ans après, la place devient lieu incontournable du passage à la nouvelle année, avec la descente d'une boule de lumière depuis le sommet d'un immeuble aux 12 coups de minuit (également une idée d'Ochs). En 100 ans, l'esprit des lieux a bien changé, du « Good Times Square » (la place du bon temps) au « terrain de jeu du Diable », selon le titre d'un livre récent. Quartier des music-halls et grands hôtels dès le début du siècle dernier, il



Déluge de néons, débauche de publicités clignotantes, d'écrans géants, de dépêches défilant en continu... le « carrefour du monde » offre aujourd'hui, plus que jamais, une vision écrasante, fouillis de lumières montant jusqu'au ciel. La première photo date de 1948, la seconde du 7 avril de cette année.



PHOTO AFP

voit défiler Fred Astaire, Mary Pickford, Charlie Chaplin. Mais il souffre de la Dépression des années 30 et devient le paradis des peep-shows, des établissements bon marché et de la délinquance, avant d'être « nettoyé » dans les années 80 et 90 sous l'impulsion du maire Rudolph Giuliani.

Aujourd'hui, Times Square est une destination touristique et fa-

miliale, entre chaînes de restauration rapide et boutiques de souvenirs. Il est aussi la vitrine du business et des médias, ou de tous ceux qui veulent se faire voir. Journaux télévisés et émissions de MTV y sont tournés derrière de grandes vitres, au vu des passants (quelque 26 millions de visiteurs par an, selon le site officiel du quartier). Chaque marque y va de

sa publicité spectaculaire, calendrier géant de voiture, énorme tasse de soupe fumante, bouteille de bière dorée. Le rappeur P. Diddy y a récemment installé le plus grand panneau jamais vu, une immense photo de lui, pour sa collection de vêtements. Sans oublier NASDAQ, la Bourse électronique, NASDAQ, qui a pignon sur rue avec sa tour de sept étages. Alors

que des critiques regrettent la « disneyisation » du quartier, l'Alliance pour Times Square, association de résidents et businessmen, se félicite de ce « nettoyage ». Et compte rénover le petit square central, pour accueillir le kiosque chargé de vendre les billets de Broadway, installé depuis 31 ans dans des cabanes de chantier.

**MOT MYSTÈRE**

**MAINS ET PIEDS - Un mot de 8 lettres**

E E R U L E G N E R U A D E S  
 S D E S R A T N N E O O E M A  
 S N O R T E I L G M S C T R P  
 U O E P E C V D I R E N G O P  
 A T R U A E G E L E X I I F L  
 H A D R E R U E L F F E O I A  
 C P N B O T E N R L I N D E U  
 S I E N O X J T E A E J R N D  
 O R T P O E L O A T E A O U I  
 U D E I P D U R E T L M I C R  
 F R E V S S N S G E G B T A R  
 F L M A E O T E I R N E E R E  
 L G U E T R E I T I O R D P U  
 E T A E T R A T P S E R R E R  
 T A P E R O N X U E R C O U P

- |            |           |         |          |
|------------|-----------|---------|----------|
| APODE      | DROITIER  | LEVER   | SAUT     |
| APPLAUDIR  | DURE      | LIGNE   | SERRER   |
| BOTE       | EFFLEURER | ONGLEE  | SOUFFLET |
| CARPE      | ENGELURE  | ORTEIL  | STIPE    |
| CEP        | ENJAMBER  | PAS     | TAPER    |
| CHAUSSE    | ENTORSE   | PAUME   | TARSE    |
| COR        | ETENDRE   | PETON   | TARTE    |
| COUP       | FERMER    | PIED    | TATER    |
| CREUX      | FLATTER   | POGNE   | TENDON   |
| CUNEIFORME | GELE      | RACINE  | TIGE     |
| DEXTRE     | GIFLE     | REVERS  | TOPER    |
| DOIGTE     | GUETRE    | RIPATON |          |
| DOS        | INDEX     | RUADE   |          |
| DROITE     | JEU       | RUER    |          |

**Solution du dernier problème : HALIFAX**

13/04/2004

11641

**BEN**



**LA DÉVEINE**



**FRANK ET ERNEST**



**PEANUTS**



**PHILOMÈNE**



**GARFIELD**

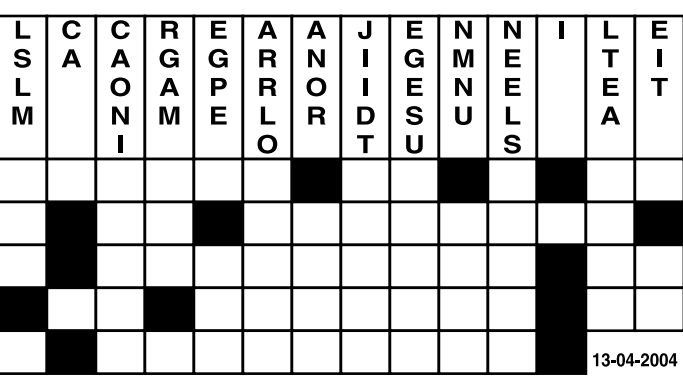


**FERDINAND**



**LA PHRASE SECRÈTE**

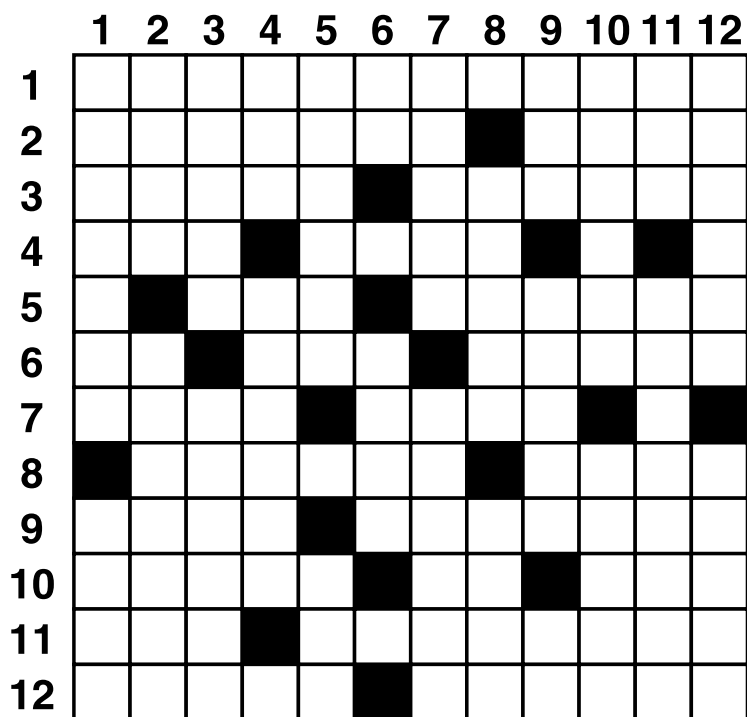
**Thème: Citation de Alexandre Vialatte**  
 Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire



Solution du dernier numéro : La proximité installée, à la longue, une étrange distance.

**MOTS CROISÉS**

www.hannequart.com



13 avril 2004

Q7124

**HORIZONTALEMENT**

- Bêcheuse.
- Bernache - Fait partie d'une literie.
- Partie liquide du sang - Appareil de levage.
- Mauvaise humeur - Gouffre qui s'ouvre en région calcaire.
- Crétin - Épinceter.
- San château de prison - Région de la Champagne - Disposé en réseau.
- Bière légère - Obtenues.
- Petit cahier de poche - Transmis par la voix.
- Lettre grecque - Fait revivre.
- Dont on a enlevé le haut - Radon - Pas à moi.
- Estuaire profond et découpé - Manifeste en parole son mécontentement.
- On peut les faire sur le plat - Maintenir fermement.

**VERTICALEMENT**

- Se dit d'un nombre plus grand que zéro - Grandeur numérique nulle.
- Lever les pieds de derrière - Plaisanterie.

- Individus - Manié par le jardinier.
- Lettre grecque - Flair.
- Personne qui vit retirée - Fourrage.
- Notre-Dame - Crier comme un cerf.
- Opiniâtre - Matrice.
- Revenu annuel - Petite baie.
- Ville du Nigeria - Jeune palmipède - Praséodyme.
- Petits vouters - Assembler.
- Petit saint - Évite ce qui est difficile.
- Qui a du chagrin - Frustrer.

**■ SOLUTION AU PROCHAIN**

1	D	E	T	A	C	H	E	M	E	N	T		
2	J	O	U	L	E	M	I	N	O	I	S		
3	E	L	L	I	P	S	E	T	Y	P	E		
4	L	E	I	A	T	T	I	R	A	I	L		
5	L	P	I	G	E	R	A	D	L				
6	A	D	E	L	E	A	L	I	E	N	E		
7	B	I	L	C	L	A	N	A					
8	A	F	R	I	C	A	I	N	B	R	U		
9	F	O	C	R	O	D	E	U	R	S			
10	S	E	U	I	L	S	A	U	T	E	E		
11	P	R	E	T	E	R	I	R	O	N	E		
12	A	E	R	E	D	E	S	E	R	T	S		

**SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO**

LA PETITE PRESSE

**FILLION ET FRÈRES** de François Gravel

- 116 -

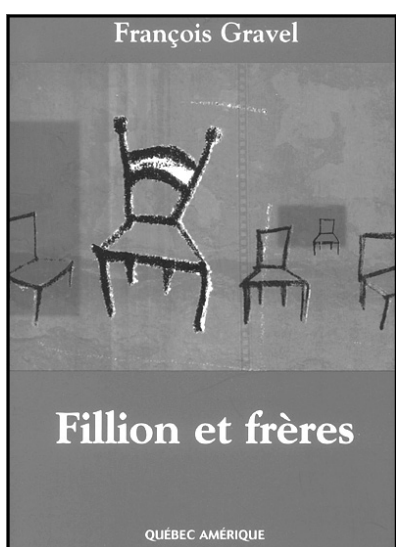
«La qualité supérieure à prix raisonnable», répètent les vedettes de Télé-Métropole, qui s'adressent aux téléspectateurs directement de chez Fillion et frères, le grand magasin de meubles de la Plaza Saint-Hubert. Louis n'aime pas ces manoeuvres grossièrement racoleuses. Il sent que son magasin est envahi:

- Les spots, les caméras, les vedettes, ça attire le monde, c'est sûr, mais je ne suis pas certain que ce soit une bonne idée...

- Je n'ai jamais vu quelqu'un d'aussi vieux jeu! On est au vingtième siècle, monsieur Fillion! Votre magasin est maintenant connu dans toute la ville, vous n'avez jamais eu autant de clients, et vous doutez encore!

Beaucoup de clients, d'accord, mais guère plus d'acheteurs, songe Louis, qui est mieux placé que quiconque pour vérifier la première loi de la publicité: ce que ça coûte, on le sait. Mais ce que ça rapporte...

Ce que ça rapporte, pour le moment, c'est du vent dans les voiles. Beaucoup de vent: en 1965, je suis le héros de ma classe parce que tous mes camarades voient chaque jour le magasin de mon père à la télévision et s'imaginent que je suis millionnaire. En 1965, les Fillion ne reçoivent pas seulement la visite de vedettes de la télévision, mais aussi, poussés par le même vent, des représentants de la chambre de commerce, des échevins, des députés. Les Fillion sont sollicités, louangés et traités avec respect. On leur laisse entendre que le maire s'intéresse à leurs opinions, et il paraît même que le ministre... En 1965, madame Fillion mère ne sait plus où donner du téléphone lorsqu'elle apprend qu'Anita Barrière est venue en personne au magasin de ses fils, et Cécile elle-même se laisse aller à des



Québec Amérique

élans de fierté en parlant du magasin: *J'ai toujours cru en mon mari, il fallait tout le temps lui pousser dans le dos, mais ça en valait la peine.*

- Vous ne trouvez pas que ça va un peu vite? dit parfois Louis. Vous ne trouvez pas qu'on devrait ralentir, le temps de voir un peu où tout ça nous mène?

«Mais non», répondent les publicitaires et les spécialistes du marketing. «Ça ne fait que commencer!» ajoutent les représentants de l'Association des commerçants de la Plaza, qui ne ratent pas une occasion de rappeler que tout le monde profite de cet achalandage. «Nous devons réussir, c'est notre mission», précisent même certains, qui n'ont pas oublié la poignée de main secrète. «Il faut foncer, il ne faut pas avoir peur du succès», reprend en chœur toute la famille Fillion, ce qui comprend de lointains cousins que personne ne connaît et qui se laissent quand

même pousser par ce vent: c'est tellement bon de le sentir souffler dans ses cheveux, quand on marche la tête haute. Et c'est dans ce choeur, parfois, que Louis croit entendre la voix de Philippe (*Continue, Louis, prouve-leur que j'avais raison*) et celle d'Étienne (*Le succès, ça se savoure comme une vengeance*).

Louis oublie ses craintes et il fonce. Puisque l'expérience de la publicité n'a pas été totalement négative, il décide de donner un grand coup en s'associant à un fournisseur de Saint-Jérôme pour offrir un *spécial jeunes mariés*: un ameublement complet pour toute la maison, à seulement neuf cent quatre-vingt-dix-neuf dollars quatre-vingt-dix-neuf! Vingt-quatre morceaux, trois pièces entièrement meublées, et tout ça pour moins de mille dollars! Il ne reste qu'à y mettre votre amour!

même pousser par ce vent: c'est tellement bon de le sentir souffler dans ses cheveux, quand on marche la tête haute. Et c'est dans ce choeur, parfois, que Louis croit entendre la voix de Philippe (*Continue, Louis, prouve-leur que j'avais raison*) et celle d'Étienne (*Le succès, ça se savoure comme une vengeance*).

Louis oublie ses craintes et il fonce. Puisque l'expérience de la publicité n'a pas été totalement négative, il décide de donner un grand coup en s'associant à un fournisseur de Saint-Jérôme pour offrir un *spécial jeunes mariés*: un ameublement complet pour toute la maison, à seulement neuf cent quatre-vingt-dix-neuf dollars quatre-vingt-dix-neuf! Vingt-quatre morceaux, trois pièces entièrement meublées, et tout ça pour moins de mille dollars! Il ne reste qu'à y mettre votre amour!

**À SUIVRE**

**Éditions Québec Amérique**  
 www.quebec-amerique.com

© 2003 Éditions Québec Amérique Inc.

## ARTS ET SPECTACLES



PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE

La dernière création du dramaturge Pierre-Yves Lemieux, *La Sirène et le Harpon*, sera présentée dès le 15 avril.

## THÉÂTRE

## Oreste et Électre à la plage

ANNE-MARIE CLOUTIER  
COLLABORATION SPÉCIALE

Ce n'était pas un fait historique établi à ce jour, mais il semble qu'Oreste se soit spontanément reconnu dans la musique de Macy Gray. En particulier dans la chanson *I've Committed Murder*.

C'est à Pierre-Yves Lemieux que nous devons cette découverte — une parmi d'autres —, qu'il dévoilera dans sa dernière création, *La Sirène et le Harpon*, mise en scène par Luce Pelletier. L'oeuvre benjamine du Cycle Oreste de l'Opsis prend l'affiche de la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui jeudi.

Après leur spectaculaire incursion du côté de la télé-réalité, les mythiques frère et soeur — incarnés, ici, par David Savard et Suzanne Clément —, s'abreuvent de nouveau aux sources de la tragédie. Sauf que, cette fois, le mal est fait. Clytemnestre est morte. Le matricide a eu lieu. Hier, ou il y a 3000 ans, peu importe. De toute éternité, ils portent en eux la mort de leur mère. Sans ressentir l'ombre d'un remords.

« Je situais Oreste et Électre dans un lieu et une époque indéterminés, mais je me demandais par ailleurs ce qu'ils seraient devenus, maintenant. Des personnages de tragédie ou de fait divers? Un matricide, du temps d'Euripide, était tragique en soi, pour l'ensemble de la cité. Maintenant, ce ne l'est que pour l'entourage des victimes. »

D'où Macy Gray. Et aussi, les lunettes de soleil, les journaux, la poursuite de la beauté. Seuls sur un rocher devant la mer, deux jeunes adultes se font bronzer et conversent d'un ton léger. Ensemble, ils jouent à un jeu, toujours le même, celui de remonter le temps jusqu'au crime, qu'ils se racontent de mille et une façons « c'est leur côté Sisyphe », dans l'espoir, un jour, d'accéder au regret.

Que leur reste-il donc, une fois la haine assouvie? « Plus rien. Ils se sont réfugiés derrière des masques, se sont parés de beauté, ont occulté la douleur. Électre se cache derrière son intellectualisme, sa prétention à avoir du recul et Oreste est devenu complète-

ment nihiliste. En cela, ils sont contemporains. Mais ils appartiennent aussi aux années 50. Le jeune homme et la jeune fille de la pièce pourraient être des personnages de Camus ou de Sartre. »

L'auteur dresse en effet certains parallèles entre les deux époques. « Nous n'avons plus d'assises, avons évacué les dieux et le sacré. Mais, à travers tout ce non-sens, on voit renaître des signes annonciateurs d'un certain humanisme. On recommence à croire en certaines choses. »

Pierre-Yves Lemieux s'interroge beaucoup et affirme très peu. Manifestement, il aime avant tout ouvrir des portes, quitte à ignorer où elles mèneront.

Ses personnages, cependant, ne se posent plus de questions; il savent. Eux qui errent sur Terre depuis une éternité, qui ont vu des centaines de dieux naître et disparaître, ont acquis, sur l'ensemble de l'humanité, la science d'un vieux sage. Espoir en moins.

« Ils sont très noirs. Pour eux, tout est fini. Rien n'est possible. Ils vivent sans amour, sans foi,

sans bonheur, sans joie. Éternellement tachés par leur faute, ils sont en retrait du monde, même si, à première vue, ils y paraissent intégrés. »

Autant l'auteur, qui a pris près de trois ans pour l'écrire, assume pleinement chaque réplique de ce texte, autant il appréhende son impact potentiel sur le public. « Une tragédie terrifiante d'abord. Il faut plonger. Je me suis laissé glisser dans cette écriture sans aucune retenue. Normalement, j'ai l'impression de pouvoir jauger l'effet des mots sur le public. Pas cette fois. »

Paradoxalement, Pierre-Yves Lemieux avoue s'immerger avec bonheur dans les « eaux troubles » de la tragédie.

« Pour aller vers la tragédie sans verser dans le mélodrame ou le journal intime, il faut un certain équilibre, du détachement. Parce qu'il n'est pas question, ici, de juger un personnage, d'être moralisateur, de psychologiser, d'alléger le propos ou de l'expliquer. On place les personnages dans un absolu inéluctable et on dit: voilà. » Prolifique (il dirait « bouli-

mique »), Pierre-Yves Lemieux a connu une dernière saison à l'image de sa polyvalence. Une comédie, *Langue de vipère (le procès d'une commère)*, présentée à Québec l'été dernier, reprise au Théâtre Hector-Charland cet été, la traduction de *Quatuor* au Rideau Vert, sa version de *Tristan et Yseult* au TNM, une création et mise en scène, *Without Men (ah ouain ?)*, au Théâtre de la Bordée en mars dernier, sans parler d'un nouveau spectacle en juillet — toujours à Québec.

« Toutes mes sphères d'activité théâtrale ont été représentées. J'ai touché au drame, à la tragédie, à l'épique, j'ai signé une création, une adaptation, une traduction, j'ai réécrit, fait de la mise en scène. »

Son prochain projet ne verra pas le jour avant 2006. Nous n'en saurons rien, sinon qu'il s'agit d'une création et qu'elle prendra d'abord l'affiche à Montréal. « Il ne me reste plus qu'à l'écrire... »

LA SIRÈNE ET LE HARPON  
De Pierre-Yves Lemieux  
Au Théâtre d'Aujourd'hui dès le 15 avril.

ARTS ET SPECTACLES

# Leloup et l'araignée

**ALEXANDRE VIGNEAULT**  
**POP-ROCK**  
 avigneau@lapresse.ca

« Devrais-je partir ou bien rester ? Devrais-je enfin tout laisser tomber ? » a-t-il longtemps chanté. Après des années d'hésitation, Leloup s'est enfin branché et a choisi d'en finir avec son truculent personnage.

Sa mort serait enviable, clamait-il, et filmée, par-dessus le marché. La fable mortuaire s'intitule *La Mygale jaune* et fera partie du coffret *Exit*, à paraître mardi prochain. Les plus impatients peuvent voir ce docu-vérité-fiction sur grand écran jusqu'à jeudi au cinéma Ex-Centris.

La mygale jaune raconte les derniers jours de Leloup sous deux angles : sur scène et au volant d'une camionnette. Sur les planches, le chanteur joue encore son rôle et sur la route, il expose les raisons pour lesquelles il ne veut plus incarner « Leloup le rockeur lubrique ». Les détails de sa mort symbolique sont donnés dès le début : Jean Leclerc va placer sa Fender Jazzmaster 1959 Sunburst sur un radeau, l'immoler par le feu et la faire voguer sur la rivière Yamaska.

Ça paraît simple, raconté comme ça, mais en images, c'est un peu plus brouillon. Caméra à l'épaule, images pas toujours claires, éclairages tout sauf léchés, montage saccadé, *La Mygale jaune* fait cinéma vérité capoté. Mettons que c'est aussi agaçant que fascinant. Ma blonde — fan finie de Leloup — a soupiré pendant les 10 premières minutes. Mais elle est restée scotchée devant l'écran jusqu'à la fin, admettant qu'elle lui passerait n'importe quelle niaiserie.

*La Mygale jaune* n'est pas que délire. Les courtes séquences d'entre-



PHOTO FOURNIE PAR LA TRIBU

Mise à mort symbolique de Jean Leloup : Jean Leclerc va placer sa guitare sur un radeau, l'immoler par le feu et la faire voguer sur la rivière Yamaska.

vues donnent l'impression d'avoir enfin accès au gars qui se cachait derrière le masque du loup. Leclerc se sent vieillir, il n'a plus envie de faire l'adolescent atardé ni du show-business. Il se plaint de n'avoir ni femme ni enfant (!) et de ne pas être respecté de son entourage. Il raconte qu'il y a juste « les belles jeunes filles folles » qui l'appellent et que les femmes matures ne voient en lui qu'un hypocrite et un menteur. Il dit qu'il aimerait qu'on l'appelle simplement pour aller au cinéma...

Leloup-Leclerc (on ne sait plus trop quel nom lui donner à ce sta-

de-ci) a l'air sincère. Mais son ton demeure si empreint d'ironie que le croire demeure un acte de foi. Sa volonté de se fondre dans le monde « ordinaire » paraît suspecte tant il a fustigé la masse conformiste. Inutile de lui faire un procès d'intention. Leloup a bien le droit de changer d'idée. Et aussi de renier sa retraite. « Dans trois semaines, il pourrait recommencer à faire des shows et ce serait correct », dit encore ma blonde — une vraie fan, je vous dis. On en reparle avec lui cette semaine et vous verrez ce qu'il pense de tout ça samedi dans ces pages.

## Un album pour Dan Thouin

Le claviériste Daniel Thouin avait une bonne raison pour se désister de la tournée de Yann Perreau en Gaspésie et sur la Côte-Nord : il est en studio pour mettre la dernière main à son premier album solo. Fin avril ou début mai, il présentera un disque de musique électronique auquel ont collaboré entre autres Fredric Gary Comeau, Raoul Duguay, Pierre Flynn, Betty Bonifassi, Ariane Moffatt et Yann Perreau.

### EN BREF

#### Les radios privées en péril

L'avenir des radios privées indépendantes francophones serait mis en péril par l'augmentation probable des redevances sur les droits d'auteur. La vice-présidente de l'Association de la radio privée indépendante francophone qui représente 37 stations du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick, Renée Giard, explique que les hausses de tarifs atteignent près de 300 %. Selon elle, ces hausses seraient motivées par le piratage. Elle croit que les radiodiffuseurs sont la mauvaise cible. En 2003, ils ont versé près d'un million \$ en redevances et droits de diffusion. Presse Canadienne

#### CETTE SEMAINE

- Sur disque**  
**Radiohead** : *Com Lag*  
**Les Cowboys fringants** (DVD) : *Centre Bell*  
 30 décembre 2003  
**Artistes variés** : *Kill Bill. Vol 2*  
**Artistes variés** : *Chill Pill*  
**Blindsight** : *About A Burning Fire*  
**Charlie Musselwhite** : *Sanctuary*
- Sur scène**  
**Andrée Watters**, mardi au Club Soda  
**Ginette**, mercredi et jeudi au Cabaret Music Hall  
**Caïman Fu**, jeudi et samedi au Lion d'or  
**Air**, vendredi au Métropolis  
**Garou**, vendredi et samedi au Centre Bell  
**Coral Egan**, vendredi au Cabaret Music Hall  
**Mariza**, vendredi au Spectrum  
**Jorane**, samedi au Métropolis  
**Yann Perreau**, au Spectrum  
**Tortoise**, samedi au Club Soda  
**Chloé Sainte-Marie**, dimanche au Théâtre Saint-Denis  
**Muse**, dimanche au Spectrum

## voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

**THÉRÈSE PARIEN**  
 COLLABORATION  
 SPÉCIALE

**18H30 35**  
**FLASH**

Louis Morrissette, Alex Perron et Jean-François Baril vont-ils pleurer en visionnant le dernier épisode de leur comédie *3Xrien*? Flash les accompagne...

**19H00 2 RDS**  
**LA SOIRÉE DU HOCKEY**

Les amateurs de hockey attendent ce quatrième match entre Boston et Montréal!

**19H30 5V**  
**BLEU II**

Après avoir présenté les grandes voix du monde, *Bleu II* nous propose les plus beaux fonds marins aux quatre coins de la planète. Première escale : les Bahamas, la mecate de la plongée, avec le designer canadien Peter Nygard.

**21H00 BRAV**  
**SHOWBIZ MOM**

Certains parents feraient n'importe quoi pour voir leur progéniture devenir une vedette! En voici la preuve, en six émissions d'une heure. Vous verrez un couple et ses sept enfants quitter leur maison du Vermont pour un deux pièces à New York en espérant y faire carrière...

**21H00 VIE**  
**GUY CORNEAU... EN TOUTE CONFIDENCE**

Comment font-elles pour concilier travail et famille? Quatre femmes en parlent avec Guy Corneau : Mélanie Maynard, Marie-Thérèse Fortin, Dominique Pétin et Julie Larochelle.

**21H00 17**  
**FRÈRES D'ARMES**

En Belgique, les hommes de la Easy Company qui tentent de résister au froid et aux tirs ennemis apprennent une incroyable nouvelle : l'armée allemande exige la capitulation des Américains!

**22H30 10**  
**MERCI BONSOIR**

Les invités de François Morency : Daniel Lemire et le chanteur Yann Perreau.

	CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO	
SRC	2 (9) 13	Aujourd'hui (17:30)	L'union fait la force	Hockey / Séries éliminatoires: Bruins - Canadiens					Le Téléjournal/Le Point		DRACULA PÈRE ET FILS (4) avec Christopher Lee		4	4		
	4 7 8 10	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Arcand	Star Académie	Histoires de filles	Km/h	Fortier	Le TVA		Merci bonsoir / Daniel Lemire	Michel Jasmin / Charles Lafortune (23:17)		7	7	
TVA	15 17 24 45	Macaroni tout garni	Ramdam	Cultivé et bien élevé	...Canada français	National Geographic / Air Force 1		Frères d'armes / Bastogne		Fêtes fatales		Vidéaste recherché.e	A la di Stasio	8	8	
	16 30 35	Le Grand Journal (16:30)	Flash / Marie-Chantal Perron	Fun noir & Cie / Alain Choquette	Faut le voir pour le croire	LA PROPOSITION (5) avec Madeleine Stowe, Kenneth Branagh			Le Grand Journal		110%			5	5	
TQS	12	News	Access H.	eTalk Daily	American Idol		According to Jim	Scrubs	Law & Order: SVU		CTV News	News	11	11		
	8		eTalk Daily	Jeopardy									45	61		
CBC	6	Canada Now	Hockey / Séries éliminatoires: Bruins - Canadiens					The National	Hockey / Séries éliminatoires: Canucks - Flames				13	13		
	22	The Simpsons	ABC News	Will & Grace	8 Simple Rules		I'm with her	According...	...all Relative	NYPD Blue		Frasier	Night. (23:35)	22	22	
ABC	3	News	CBS News	E.T.	Navy NCIS		The Guardian		Judging Amy		News		Late... (23:35)	21	21	
	5	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Whoopi	Happy Family	Frasier	Scrubs	Law & Order: SVU		Tonight... (23:35)		18	23	
NBC	33	The Newshour	BBC News	Outdoor...	Nova / Life's Greatest Miracle		Fight to the Finish...		Innovation / Miracle Cell		Bus. Report		Charlie Rose	43	64	
	57	BBC News	Bus. Report	The Newshour			Innovation / Miracle Cell		Aging in America...		BBC News			46	24	
A&E	ARTV	City Confidential / Brownsville	American Justice		Biography / John Belushi		Cold Case Files		Interventions		Third Watch			73	39	
	BRAV	Pour l'amour du country	L'Héritage	HÔTEL DU NORD (2) avec Louis Jovet, Arletty		...musique	Grands Spectacles / Abbado...		Moi et l'autre				31	31		
CD	BRAV	Bravo! Videos	Seeing Things	Passport Musique		THE RED VIOLIN (4) avec Samuel L. Jackson, Jean-Luc Bideau		Law & Order						72	34	
	CS	Phénomènes inexplicables	Biographies / Marcel Aubut	La Maîtrise du feu / ...la forêt		Proie humaine / Un cougar...		NYPD Blue		Sans détour / Idoles...				20	20	
DISC	CS	Enseigner...	Clochers...	La santé autrement		Télé-réalité ou Télé-fiction: commerce des stars		In Focus	...d'histoire	Quartier...		Ainés branchés, 3e millénaire		47	26	
	EV	How'd they do that?	Daily Planet	Animal Planet Week		American Chopper		American Hotrod		Daily Planet				37	37	
FC	EV	Soleil...	La route...	Évasion...	Bleu II	...de France	À vélo	Zone limite	Sous zéro	Correspondance	Évasion...	...pratique	Coll. Jangal	23	51	
	FOX	All that	That's so...	...Stevens	Radio Free...	Boy Meets...	Mentors	A FIGHTING CHOICE (4) avec Patrick Dempsey		... (22:35)		The Brendan...	Smart Guy		67	
GBL-Q	FOX	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld		American Idol		24		Gilmore Girls		One Tree Hill		36	46	
	HI	Global News	Global National	Train 48	E.T.	Rona Dream...	Happy Family	Judging Amy		Global News		Global Sports		3	3	
HIST	HI	Les deux font la loi	Série noire / Nature en furie		Sexe et Pouvoir		JAG		DAVE (4) avec Kevin Kline, Sigourney Weaver				25	53		
	LIFE	The Great Anglo-Boer War	JAG		Queens of the Nile		Secrets of the Pharaohs		Turning Points of History		JAG			49	47	
MP	LIFE	Zoo Diaries	Dogs, Jobs	Real Renos	Room...	Extra	Matchmaker	Perfect Match		Trading Places		The Call	Matchmaker	71	29	
	MP	Qu'est-ce qui fait courir...	Salut les amoureux!		Musicographie / Édith Butler		Une diva...	Made in...	Popop Bruno	Stars &...	Musicographie / Édith Butler			32	48	
MTL	MP	Top5M...anglo	Top5M...franco	Infoplus	M. Net	Décompte...	Vidéo Clips	Babu à planche		...la peau de	...attaquent			30	30	
	NW	La Forza del Desiderio	Will & Grace		Navy NCIS		In Montreal	...arménien	NYPD Blue		Parvision	Late... (23:35)		14	14	
RDI	NW	BBC News	CBC News	CBC News: Canada Now		Inside Media	Hot Type	The National		CBC News: Fresh Voice		Inside Media	Hot Type	48	25	
	RDI	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Dutroux... quête de vérité		Le Téléjournal/Le Point		La Part...	Le Monde	Le Journal RDI		19	19	
SHOW	RDI	Sports 30	Avant-match	Hockey / Séries éliminatoires: Bruins - Canadiens				Sports 30		Hockey / Canucks - Flames				33	33	
	S+	Brigade des mers	Aventure et Associés		Coroner Da Vinci		Le Protecteur		Brigade spéciale		Sans laisser de trace				24	52
SPA	SHOW	This Hour...	Made in...	Poltergeist		Cold Squad		The Associates II		MARIE BAIE DES ANGES (5) avec Frédéric Malgras				40	40	
	SPN	PSI Factor	Buffy the Vampire Slayer		Stargate SG-1		Dark Angel		Tripping...	Alienated	Outer Limits				32	
TFO	SPN	Hockeycentral	Sportsnetnews	NBA Warmup	NBA Basketball / Pistons - Raptors		Sportsnetnews		Snapshots		Drop in			38	38	
	TFO	Je vis ta vie	Volt	Panorama		L'art d'être parent		PILE OU FACE (3) avec Philippe Noiret, Michel Serrault		Panorama						
TLC	TLC	Clean Sweep	In a Fix		Rides / Westside		Overhaul' / Search & Rescue		Spymaster / Spy Games		Rides / Westside				39	27
	TSN	Off the Record	Sportscentre	Classic Boxing	Hockey / Séries éliminatoires: Red Wings - Predators				WWE Raw				28	28		
TV5	TSN	Mucha...	Sacré Andy!	Yakkyty Yak	Ratz	Porcité	Fred...	Les Simpson	Les Griffin	Planète crue	Patrouille...	Les Simpson	Déchiqueteurs	34	45	
	TV5	On a tout essayé (18:05)	Journal FR2	La Crim'	Belle Bleue		Savoir plus santé		Le Journal		RETROUVER BYZANCE (4) Documentaire				15	15
VIE	TVO	Wazooo (18:10)	Dragonfly TV	Time Team		Studio 2		Micawber		Seychelles: Jewels of...		Globe...	Studio 2	74	56	
	VIE	2e Peau	...Nicolas	PRISE D'OTAGE SANGLANTE (5) avec Amy Jo Johnson			Guy Corneau... toute confiance		Décore ta vie	Metamorphose	Oui, je le veux!	2e Peau		35	44	
VOX	VOX	... (17:30)	Votre toit	Vos droits		Ma maison		L'Équipe		Inf-Haut-Richelieu		Guide de survie...		9	9	
	VRAK	Edgemont	...Justiciers	Réal-TV	Loup-garou	Gilmore Girls	Vice Versa	...galaxie						16	16	
Z	YTV	Spongebob	All Grown up	Mental Block	Yvon of...	Dragon Ball	Dragon Ball Z	Radio Active	Fires with...	Ready or not	Big Wolf...	Addams...	My Family	44	18	
	Z	Au-delà du réel	...Nerdz	Technofolie	Andromeda	Au-delà du réel		Monstres mécaniques		Mutant X				26	54	
CANAUX	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	VD	VDO		

# Trois soirs de musique ancienne



CLAUDE GINGRAS

La musique ancienne est au calendrier cette semaine.

Ce soir, 20 h, à la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours (rue Saint-Paul, dans le Vieux-Montréal), Geneviève Soly et son ensemble des Idées Heureuses poursuivent leur exploration de l'oeuvre de Christoph Graupner, cet obscur contemporain de Bach que M<sup>me</sup> Soly a contribué à tirer de l'oubli.



Geneviève Soly

Le programme groupe cinq sonates pour différentes combinaisons de violon(s), alto, violoncelle, cors et clavecin ainsi qu'une sonate d'un contemporain de Graupner, Johann Gottlieb Graun. M<sup>me</sup> Soly sera au clavecin et commentera les oeuvres.

On passe ensuite à vendredi et samedi, 20 h, Christ Church Cathedral. « Le haute-contre montent Matthew White a plus que jamais le vent dans les voiles », nous informe le communiqué annonçant ce concert double au cours duquel le chanteur et son ensemble instrumental, Les Voix Baroques, donneront l'opéra *Il Giardino d'amore* (« Le Jardin d'amour ») d'Alessandro Scarlatti.

L'oeuvre met en scène Vénus et Adonis et, selon une certaine tradition, les deux rôles seront travestis : M. White chantera Vénus et la soprano Shannon Mercer chantera Adonis.

## L'OSM : à plus tard

L'Orchestre Symphonique de Montréal fait relâche de concerts pour deux semaines. Pour vendredi et samedi, 20 h, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts, le calendrier annonce un « Week-end Pop » avec le chanteur Sylvain Cossette et Charles Barbeau au pupitre. L'OSM donnera ensuite deux « Matinées jeunesse » et ira jouer à Sherbrooke le 22 sous la direction de Stéphane Laforest, lequel sera aussi chef invité à l'Orchestre Symphonique de Québec.

L'OSM reprendra ses concerts habituels du soir, salle W.-P., les 28 et 30 avril, avec Yan-Pascal Tortelier comme chef et le violoniste Joshua Bell comme soliste.

## SPECTACLES

### CINÉMAS INDÉPENDANTS

#### AU REVOIR LENINE !

Cinéma Beaubien : 13h15, 16h, 18h30, 21h. Ex-Centris (salle Fellini) : 14h30, 17h10, 19h25, 21h40.

#### BRUME DE GUERRE (THE FOG OF WAR)

Cinéma Parallèle : 13h, 16h30, 18h20, 21h45.

#### DANS UNE GALAXIE PRÈS DE CHEZ VOUS

Cinéma Beaubien : 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15.

#### DERNIER TUNNEL (LE)

Cinéma Beaubien : 13h30, 16h15, 18h45, 21h30.

#### DOGVILLE

Cinéma du Parc (1) : 14h, 17h15, 20h30. Ex-Centris (salle Cassavetes) : 14h, 17h20, 21h.

#### ETERNAL SUNSHINE OF THE SPOTLESS MIND

Cinéma du Parc(2) : 15h, 17h10, 19h20, 21h30.

#### FOG OF WAR (THE)

Cinéma du Parc (3) : 14h50, 17h, 19h05, 21h15.

#### MONTRE BRISÉE (LA)

Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 20h30.

#### MYGALE JAUNE (LE)

Cinéma Parallèle : 15h, 20h20.

#### PORTRAIT SOUVENIR : JEAN COCTEAU

Cinéma québécoise (salle Claude-Jutra) : 18h30.

### MUSIQUE

#### SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE

Atelier de musique contemporaine de l'Université de Montréal. Dir. Lorraine Vaillancourt. Aperghis, Beaulieu, Boivin, Odgers, Xenakis, Stockhausen : 20h. **CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS**

Ensemble des Idées Heureuses. Dir. Geneviève Soly. Musique de chambre (Graupner) : 20h.

### VARIÉTÉS

#### CABARET DU CASINO DE MONTRÉAL

*Bombay Blue*, d'Anne Létourneau.

#### CLUB SODA (1225, Saint-Laurent)

Andrée Watters : 19h30.

#### CAFÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur E.)

Daniël Volj : 17h.

#### THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE (867, Saint-Pierre, Terrebonne)

Peter MacLeod : 20h30.

## VivaVoce samedi

L'ensemble vocal VivaVoce, que dirige Peter Schubert, créera samedi soir, 20 h, Redpath Hall de McGill, une oeuvre qu'il a commandée au Montréalais Brian Cherney. La nouvelle pièce fait partie d'un programme centré sur la Vierge Marie et groupant des pages de Josquin des Prés, Rachmaninov, Arvo Pärt et du grégorien.

## Trudel au Métropolitain

Le tromboniste Alain Trudel, qui est aussi chef d'orchestre, dirigera le prochain concert de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal lundi, 19 h 30, salle Maisonneuve de la Place des Arts. Également présenté en périphérie, le programme comprend des pièces de Bach, Brahms, Verdi, Bizet, Sibelius et le Concerto pour violoncelle en do majeur de Haydn joué par Kaori Yamagami, gagnante d'un récent Concours OSM. Conférence pré-concert de Claudio Ricignuolo à 18 h30.

## Le « Met » à la radio

Retour à la *Tétralogie* de Wagner pour les

deux dernières radiodiffusions de la saison en direct du Metropolitan de New York, à Radio-Canada. Ce samedi, exceptionnellement à 12h : *Siegfried*, avec Jon Fredric West, Jane Eaglen et James Morris.

Au pupitre : James Levine. Aux entractes locaux : Irène Brisson et jeu-questionnaire.

## En bref

La Société de Musique contemporaine du Québec annule le concert qui, ce jeudi, devait être consacré à une oeuvre de G. H. Haas. Le projet est remis à une prochaine saison...

Invitée du Nouvel Ensemble Moderne, qui jouera une de ses oeuvres mercredi prochain, le 21, la compositrice Betsy Jolas prononcera une conférence à la Faculté de Musique de l'UdM la veille, le mardi 20, à 16 h 30...

McGill annonce sa programmation musicale 2004-2005 aujourd'hui même. Détails dans ces pages demain... Yegor Dyachkov et Jean Saulnier complètent leur intégrale Beethoven dimanche, 15 h 30, au Bon-Pasteur...

La Fédération des harmonies et des orchestres symphoniques du Québec tiendra son quatrième concours annuel à Victoriaville ce week-end. Plus de 1500 jeunes se disputent plus de 30 000 \$ en bourses.



**CONCOURS « LE ROMANTISME ET RAYMONDA »**

**1<sup>er</sup> PRIX : UNE SOIRÉE ROMANTIQUE À SOUHAIT**

- Une paire de billet pour *Raymonda*
- 1 souper gastronomique pour deux au restaurant *Verses*
- 1 nuit pour deux dans la « loft suite » de l'*Hôtel Nelligan* incluant d'autres gâteries

**2<sup>ème</sup> ET 3<sup>ème</sup> PRIX : TOUT POUR UNE SORTIE GOURMANDE**

- 1 certificat cadeau de 50 \$ pour un restaurant, offert par *Menu Urbain*
- 1 guide *Menu Urbain*

Complétez le coupon, répondez à la question et envoyez le tout à l'adresse suivante : Concours « Le romantisme et Raymonda », 4816, rue Rivard, Montréal, Québec H2J 2N6

Nom et prénom : \_\_\_\_\_ Age : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone maison : \_\_\_\_\_ Téléphone bureau : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_ Question : (200 - 68) ÷ 4

Aucun achat requis. Les annonces du concours paraîtront les 30 mars, 1<sup>er</sup>, 3, 6, 8 et 10 avril 2004. La date limite de réception des coupons est le 19 avril à 23h59. Le gagnant sera dévoilé le 20 avril 2004 à 14h, aux bureaux des Grands Ballets Canadiens de Montréal. La valeur totale approximative des prix est de 987 \$. La soirée romantique est fixée pour le 24 avril 2004. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Détails et règlement du concours disponibles à La Presse et aux Grands Ballets Canadiens de Montréal.

**LA PRESSE** Canada Council for the Arts Conseil des Arts du Québec Conseil des Arts de Montréal

Billets : (514) 842-2112  
www.grandsballets.qc.ca

Concours en collaboration avec

**urban menu urbain**  
www.menuurbain.com

**AMC**  
*Toute une Différence.*

Prix 'Matinée' pour toutes les représentations jusqu'à 18h. Adhérer à MovieWatcher™, le club Cinéphile le plus généreux en ville! POUR UNE PRE-VENTE DES BILLETS www.moviewatcher.com

**FORUM 22**  
2313, rue Sainte-Catherine Ouest (514) 904-1250

**THE ALAMO**  
LUN-JEU 1:15, 2:00, 4:15, 5:00, 7:15, 8:00, 10:15

**DOGVILLE (13+)**  
LUN-JEU 1:00, 4:45, 8:30

**THE SNOW WALKER (G)**  
LUN-JEU 2:05, 7:25

**THE SECRET WINDOW (13+)**  
LUN-JEU 2:00, 4:35, 7:00, 9:30

**SPARTAN (13+)**  
LUN-JEU 1:50, 4:20, 7:20, 9:45

**AGENT CODY BANKS: DESTINATION LONDON (G)**  
LUN-JEU 1:05, 3:30, 6:00

**GOODBYE LENIN (G)**  
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)  
LUN-JEU 1:50, 4:30, 7:05, 9:50

**HIDALGO (G)**  
LUN-JEU 1:05, 4:05, 7:05, 10:05

**TOUCHING THE VOID (G)**  
LUN-JEU 2:20, 5:05, 7:25, 9:50

**CITY OF GOD (13+)**  
(SOUS-TITRES EN ANGLAIS)  
LUN-JEU 1:20, 4:20, 7:10, 10:00

**MYSTIC RIVER (13+)**  
LUN-JEU 1:10, 4:10, 7:20, 10:25

**GIRL WITH A PEARL EARRING (G)**  
LUN-JEU 1:10, 3:25, 5:40, 7:55, 10:10

**LOST IN TRANSLATION (G)**  
LUN-JEU 4:50, 10:05

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX - AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ  
ACCESSIBLE AUX FAUTEUILS ROULANTS

EN PRIMEUR, CE SOIR...

ARTS SPECTACLES

Tous les jours dans **LA PRESSE**

**Jorane**

Évapore: six nouveaux titres de Jorane  
Incluant Pour ton sourire, une chanson inédite avec Daniel Lanois

- Une fois de plus, Jorane touche nos cordes sensibles! " La Presse
- On n'aura pas attendu pour rien... " Le Journal de Montréal
- Transportant... " Le Soleil
- ... un puissant trip musical " Le Droit

**AU MÉTROPOLIS SAMEDI 17 AVRIL**  
Billets en vente au 908-9090 ou www.ticketpro.ca

**VOUS AVEZ UN ÉVÉNEMENT À CÉLÉBRER ?**

*Soulignez-le ! LA PRESSE*

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans La Presse.

**DIPLÔME**  
Félicitations à notre fils Jean-Charles qui vient de terminer avec succès son baccalauréat en administration. Bonne chance. Tes parents Evelyne et Robert.

**MARIAGE**  
Marc est drôle, ambitieux et créatif. Isabelle aime rire, la cuisine japonaise et le plein air. Mélangez le tout et vous obtenez le plus beau couple de nouveaux mariés. Félicitations aux tourtereaux. Amis et familles.

**ANNIVERSAIRE**  
Ils se sont aimés dès la première seconde. La vie, parfois généreuse de son temps, leur a donné 40 ans de plus pour continuer... Félicitations aux tourtereaux Paul et Carole Tremblay. Gros bisous de toute la famille.

Composez le **(514) 285-7274** **(514) 285-6999**  
Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

# QUOI FAIRE

Adressez vos communiqués à

Rubrique Quoi faire, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9  
 quouifaire@lapresse.ca

## CETTE SEMAINE

### CONFÉRENCES

**Septicisme et athéisme. Un mariage de raison ?** avec Marco Bélanger, aujourd'hui le 13 avril à 19h, salle 100 du Centre Saint-Pierre, 1212, rue Panet / métro Beaudry. Organisée par Les Sceptiques du Québec. Coût : 10 \$. Rens. : 514 990-8099.

**L'Information internationale**, avec Céline Galipeau, le mercredi 14 avril à 12h, local D-2320 du collège Édouard-Montpetit (studio de télévision), 945, chemin de Chambly, Longueuil. Entrée libre. Rens. : 450 679-2631, poste 214.

**Le dernier des Hurons par Antoine Plamondon, peintre**, avec François-Marc Gagnon, le mercredi 14 avril à 15h30, Musée des beaux-arts de Montréal, auditorium Maxwell-Cummings du pavillon Hornstein, 1379, rue Sherbrooke Ouest. Entrée libre. Rens. : 514 285-1600.

**Cape May, île aux Lièvres, Îles-de-la-Madeleine**, avec Michel Greaves et Marie Brunelle, le mercredi 14 avril à 19h, Voyages Loisirs, 4545, av. Pierre-De Coubertin / métro Pie-IX. Organisée par la Société de biologie de Montréal. Gratuit. Réservation nécessaire : 514 868-3278.

**La Traversée du Canada en vélo**, avec Nicole Normand-Divay et Pierre Divay, le mercredi 14 avril à 19h30, bibliothèque de Dorval, 1401, chemin du Bord-du-Lac. Coût : 3 \$. Rens. : 514 633-4170.

**L'Abbaye du mont Saint-Michel**, avec Michel Brunette, le mercredi 14 avril à 19h30, bibliothèque publique de l'arr. Pointe-Claire, 100, rue Douglas Shand. Avec diapositives. Entrée libre. Rens. : 514 630-1218.

**À la croisée du visible et du lisible**, avec Philippe Apeloig, le jeudi 15 avril à 18h, auditorium du collège Ahuntsic, 9155, rue Saint-Hubert, Montréal. Organisée par la Société des designers graphiques du Québec. Entrée libre. Rens. : 514 842-3960.

**Les Relations culturelles internationales du Québec**, avec Louise Beaudoin et Louise Bérard, le jeudi 15 avril à 19h, salle V-4410 de l'UQAM, 209, rue Sainte-Catherine Est, Montréal. Organisée par Les Amis du Monde Diplomatique. Entrée libre. Rens. : dreault@cam.org.

**Introduction à la médecine de l'Égypte pharaonique**, avec Nicole Brisson, le vendredi 16 avril à 19h, au Planétarium de Montréal, 1000, rue Saint-Jacques / métro Bonaventure. Organisée par la Société pour l'étude de l'Égypte ancienne. Présentation assistée par ordinateur. Coût : 12 \$. Rens. : 514 353-4674.

**Collectionner les objets de communications**, avec Eddy Clément, le dimanche 18 avril à 14h, au Musée des ondes Emile Berliner, 1050, rue Lacasse / métro Place Saint-Henri. Entrée libre. Rens. : 514 932-9663.

### COURS, ATELIERS

**Le logement social**. Le Comité logement Rosemont offre une session d'information sur le logement social (HLM, coopérative d'habitation, OSBL), le mercredi 14 avril à 18h30, au 5095, 9<sup>e</sup> Avenue, local 203, Montréal. Activité gratuite. Réservation nécessaire : 514 597-2581.

**Démarrage d'une entreprise**. La Société de développement économique de Rivière-des-Prairies, Pointes-aux-Trembles et Montréal-Est, tient une séance d'information sur les étapes menant au démarrage d'une entreprise, animée par Marie-Claude Fontaine, le mercredi 14 avril à 19h, au 10 655, boul. Henri-Bourassa Est. Gratuit. Inscription nécessaire : 514 494-2606.

**L'Institut national de l'image et du son (INIS)** tient une soirée portes ouvertes sur son programme Cinéma 2004, animée par Ginette Petit et Louise Spickler, le jeudi 15 avril à 19h, au 301, boul. de Maisonneuve Est / métro Berri-UQAM. Entrée libre. Rens. : 514 285-1840.

**Flûte à bec**. La Société de flûte à bec de Montréal offre un atelier pour les familiers de lecture à vue, dirigé par Francis Colpron, le jeudi 15 avril de 19h30 à 22h, au 1341, boul. René-Lévesque Est, métro Beaudry. Coût : 10 \$. Rens. : 514 341-3449.

### GROUPES D'ENTRAIDE

**L'Accolade Châteauguay** tient une rencontre pour les parents et amis des personnes souffrant de problèmes majeurs de santé mentale, aujourd'hui le 13 avril à 19h30, au 127, boul. Saint-Jean-Baptiste, bureau 12, à Châteauguay. Entrée libre. Rens. : 450 699-7059.

**La Fondation Roger Roy** offre une conférence pour les parents d'enfants présentant une déficience in-

tellectuelle : *La stimulation du langage chez les enfants âgés de 2 à 5 ans*, avec Sylvie Martin, le mercredi 14 avril à 19h30, au Centre St-Pierre (1212, rue Panet / métro Beaudry). Entrée libre. Rens. : 514 484-3254.

**Le Carrefour Mousseau** offre l'atelier *Développer son estime de soi par la créativité*, animé par Ginette Morel, le jeudi 15 avril de 9h à 11h30, au 230, boul. Des Ormeaux, Longueuil. Coût : 2 \$. Inscription et rens. : 450 468-4926.

**La Maison Marguerite**, qui héberge des femmes seules et en difficulté de 18 ans et plus, organise son bazar annuel les vendredi 16 avril de 17h à 21h, samedi 17 avril de 10h à 17h et dimanche 18 avril de 10h à 15h, au 1185, rue Saint-Mathieu / métro Guy-Concordia. Animé par la comédienne Danièle Lorain. Entrée libre. Rens. : 514 932-8872.

**Le Projet Genèse** organise un *Cirque d'éducation populaire* sur le thème *Avec quoi le gouvernement du Québec jongle-t-il exactement ?*, le dimanche 18 avril à 13h30, centre communautaire de loisir Côte-des-Neiges (5347, chemin Côte-des-Neiges, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 738-2036.

### FEMMES

**Le Centre d'éducation et d'action des femmes** offre un groupe d'échange et d'entraide s'adressant aux lesbiennes, seules ou en couple, les mardis à partir d'aujourd'hui le 13 avril à 19h (au 2422, boul. de Maisonneuve Est, Montréal). Activité gratuite. Rens. : 514 524-3901.

**SORIF** organise des ateliers d'orientation et de recherche d'em-

plimentaire. Gratuit. Inscription nécessaire : 514 251-4000, poste 3400.

**Les Jeunesses musicales du Canada** présente *Tous pour un et un pour tous !*, pour les jeunes de 5 à 12 ans, le dimanche 18 avril à 15h, au centre communautaire Harpell, 60, rue Saint-Pierre, arr. Saint-Anne-de-Bellevue. Avec le quatuor à cordes Thalie. Entrée : 7,50 \$. Rens. : 514 626-1616.

### EN PLEIN AIR

**Observations des oiseaux**. Le Club d'ornithologie d'Ahuntsic organise une excursion au parc-nature du Bois-de-Liesse, à la recherche des buses à épaulettes, faucons, bruants, etc., le samedi 17 avril de 8h à 12h. Départ au chalet d'accueil, parc-nature de l'Île-de-la-Vision, 2425, boul. Gouin Est, Montréal. Apporter collation et lunch. Coût : 3 \$. Rens. : 514 387-8331.

**Le Club social et sportif JASS** organise une marche de santé et d'amitié sur le mont Royal, tous les samedis pour les 40 ans et plus. Départ à 14h à l'angle des av. du Mont-Royal Ouest et du Parc (coin sud-ouest). Coût : 6 \$. Rens. : 514 388-8727.

**Causerie au coin du feu**. Les éducateurs-naturalistes des parcs-nature du Bois-de-Liesse et du Cap-Saint-Jacques organisent une causerie autour d'un feu de camp sur le thème *Les animaux en amour !*, le samedi 17 avril de 14h30 à 15h30 (9432,

avril à 20h, salle Claude-Champagne, 220, av. Vincent-d'Indy / métro Édouard-Montpetit. Dir. Ron di Lauro et Vincent Morel. Entrée libre. Rens. : 514 343-6427

**Les Diabétiques Rive-Sud** présentent une conférence de Jean-François Villeneuve, *Nier, se décourager ou se prendre en main face au diabète*, le mercredi 14 avril à 19h30, au centre communautaire Le Trait d'Union (3100, rue Mousseau, Longueuil). Entrée libre. Rens. : 450 928-3422.

**DansEnCorps** organise une soirée de danse sans fumée de tabac, le samedi 17 mars à partir de 21h30, à l'Académie Club, 4445, boul. Saint-Laurent, Montréal. Pop-rock, funky, rythme du monde, etc. Coût : 8 \$. Rens. : dansencorps@sympatico.ca.

### SUR LES CAMPUS

**Le Centre de recherche en sciences neurologiques** de l'Université de Montréal organise des *portes ouvertes*, le dimanche 18 avril de 10h à 17h, aux pavillons Marie-Victorin (90, av. Vincent-d'Indy), Paul-G.-Desmarais (2960, chemin de la Tour) et à l'Institut universitaire de gériatrie (4565, chemin Queen-Mary). Entrée libre. Rens. : 514 343-6366.

**L'Architecture moderne dans la région de Bruxelles** est le sujet d'une conférence de Anne Van Loo, le mercredi 14 avril à 18h, pavillon de design de l'UQAM, 1440, rue Sanguinet, local DE-3240 / métro Berri-UQAM. Entrée libre. Rens. : 514 987-3395.

**Le Big Band** de l'Université de Montréal, avec voix et chorale jazz, présente un concert le mercredi 14

## Les neurosciences Le cerveau dans tous ses états



PHOTO FOURNIE PAR : UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

**Le Centre de recherche en sciences neurologiques de l'Université de Montréal** organise des *portes ouvertes dimanche prochain*. La mémoire, les sensations, les mouvements, la communication feront l'objet de démonstrations et de films. On pourra aussi visiter les laboratoires de neuropsychologie. Voir à la section Sur les campus.

ploi pour les femmes monoparentales qui songent à retourner aux études ou au travail. Prochain atelier le mardi 14 avril, au 5150, rue Saint-Hubert / métro Laurier. Gratuit. Inscription et rens. : 514 271-3866.

**Concertation Femmes** offre un déjeuner-causerie sur le thème *Personnages marquants de la ville de Montréal*, animé par André Pelletier, le jeudi 15 avril de 9h à 12h, au 2005, rue Victor-Doré, salle 220, Montréal. Entrée libre (carte de membre annuelle : 7 \$). Rens. : 514 336-3733.

**Démarrage d'une entreprise**. Le Centre des femmes du Plateau Mont-Royal présente une conférence intitulée *Sensibilisation au démarrage d'un travail autonome ou d'une entreprise*, avec Léona Renaud, le jeudi 15 avril à 19h (1022, boul. Saint-Joseph Est, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 527-2295.

### JEUNES

**La bibliothèque de l'Île-des-Moulins** présente *Voyage au pays des microbes*, pour les enfants de 8 à 11 ans, animé par Laurent Berthiaume, le mercredi 14 avril à 18h30, au 855, Île-des-Moulins, arr. Terrebonne. Coût : 3 \$. Rens. : 450 961-2001, poste 1117.

**Le Centre Leonardo da Vinci** présente *Le Capitaine Horribifabulo*, le vendredi 16 avril à 19h30, au 8350, boul. Lacordaire, arr. Saint-Léonard. Par le Théâtre des Ventrebleus. Entrée : 4 \$. Rens. : 514 328-8400.

**Bibliobus à bottines** et le Théâtre de

boul. Gouin Ouest, arr. Pierrefonds, et 20 099, boul Gouin Ouest, arr. Pierrefonds). Activité gratuite. Rens. : 514 280-6829.

**Sportvac / Randonnées Plein air** organisent des marches de mise en forme sur le mont Royal, tous les dimanches. Départ à 9h30 à l'angle des av. du Mont-Royal Ouest et du Parc (coin nord-ouest). Coût : 2 \$. Rens. : 514 861-7587, poste 234.

### SANTÉ

**La Néphrologie diabétique**, tel est le sujet d'une conférence du Dr Marc Houle, aujourd'hui le 13 avril à 19h, auditorium Raoul-Groulx, au 5689, boul. Rosemont, Montréal. Organisée par l'Amicale des diabétiques des hôpitaux Notre-Dame et Maisonneuve-Rosemont. Entrée libre. Rens. : 514 890-8000, poste 25 358.

**Le cholestérol et la santé**, tel est le sujet d'une conférence de Chantal Belrose, aujourd'hui le 13 avril à 19h, au complexe de santé Reine-Élizabeth, 2100, av. Marlowe, bureau 235 / métro Vendôme. Entrée libre. Rens. : 514 485-5013.

**Arthrite Montréal** présente une conférence du Dr Seván Ortaaslan, *Les Applications d'orthopédie pour l'arthrose*, aujourd'hui le 13 avril à 19h30, au 750, av. Dawson, arr. Dorval. Entrée libre. Rens. : 514 631-3288.

**Urgences psychiatriques** est le sujet d'une conférence du Dr Marc Sasseville, aujourd'hui le 13 avril à 19h30, pavillon Bédard, hôpital Louis-H.-Lafontaine, 7401, rue Hochelaga, unité 124, Montréal. Organisée par la Société québécoise de

**Récital de guitare**. L'école Marguerite-de-Lajemmerais présente *Portrait*, récital de David Gaudreau, guitare, le mercredi 14 avril à 20h (5555, rue Sherbrooke Est, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 596-5100.

**Vues d'Afrique** présente *Les 20e Journées du cinéma africain et créele*, du jeudi 15 au samedi 24 avril, au Cinéma-ONF, au Cinéma Beaubien et dans deux salles de l'Université Concordia. Entrée : 5 \$. Programmation et rens. : 514 990-3201.

**Bande dessinée**. La Bibliothèque nationale du Québec présente l'exposition *Les Débuts de la bande dessinée québécoise de 1904 à 1908 dans La Patrie et La Presse*, du mardi au samedi de 9h à 17h, jusqu'au 28 mai (1700, rue Saint-Denis / métro Berri-UQAM). Entrée libre. Rens. : 514 873-1101.

**Les Amis de la Bibliothèque de Montréal** organise un solde de livres, du samedi 17 au dimanche 25 avril de 13h à 19h, à l'aréna Étienne-Desmarceau (3430, rue de Bellechasse / métro Rosemont, bus 197 Est). Quelque 45 000 romans, essais, livres historiques, livres pour enfants, etc. Coût : 0,25 \$ à 1 \$. Rens. : 514 872-9228.

### HORTICULTURE

**Quatuor de jardins originaux**. Les étudiants en horticulture ornementale de l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe présentent quatre jardins naturels et originaux, jusqu'au samedi 17 avril, au complexe Desjardins, 150, rue Sainte-Catherine Ouest / métro Place-des-Arts. Entrée libre. Rens. : 514 845-4636.

**Pelouse écologique**. Le Comité d'embellissement de Verdun présente une conférence de Michel Renaud, *Pelouse écologique et les alternatives à la pelouse*, aujourd'hui le 13 avril à 19h, au bureau d'arrondissement (4555, rue de Verdun). Entrée libre. Rens. : 514 765-7150.

**Géranium et pélargonium**. La Société d'horticulture et d'écologie de Brossard présente une conférence donnée par Julie Boudreau, *Géranium et pélargonium*, aujourd'hui le 13 avril à 19h30, bibliothèque de l'arr. Brossard (7855, av. San-Francisco). Coût : 4 \$. Rens. : 450 463-7130.

**Plantes maraîchères et médicinales**. Les éco-quartiers Loyola et NDG/Décarie présentent la conférence *Les Plantes indigènes maraîchères et médicinales oubliées*, avec Barbara Guy, le mercredi 14 avril à 19h, au 6370, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 482-8778.

**Orchidexpo 2004** se tient au collège de Maisonneuve, les samedi 17 avril de 12h à 18h et dimanche 18 avril de 9h à 17h, au 2700, rue Bourbonnière / métro Pie-IX. Coût : 8 \$, 6 \$. Rens. : morpol@sympatico.ca.

### DIVERS

**Expo Électro**. Les étudiants d'électronique du collège Gérald-Godin présentent leurs réalisations, aujourd'hui le 13 avril de 12h à 15h et de 18h à 20h, au 15 615, boul. Gouin Ouest, arr. Sainte-geneviève. Entrée libre. Rens. : 514 725-5659.

**Consultation publique** sur la Charte montréalaise des droits et responsabilités, aujourd'hui le 13 avril à 19h, centre communautaire Sarto-Desnoyers, 1335, chemin du Bord-du-Lac, arr. Dorval. Dépôt de mémoires et audition des personnes et organismes qui désirent s'exprimer. Entrée libre. Rens. : 514 872-8818.

**Le Salon vacances et loisirs d'été** et le Salon fleurs, plantes et jardins se tiennent les vendredi 16 avril de 11h à 21h, samedi 17 avril de 10h à 21h et dimanche 18 avril de 10h à 18h, à la Place Bonaventure, 800, rue de Lagachetière Ouest / métro Bonaventure. Coût : 10 \$, 8 \$, 4 \$, gratuit enfant de 5 ans et moins. Rens. : 514 397-2222.

**Collecte de vélos** organisée par Cyclo Nord-Sud et le groupe Enjôlvert JBM de l'école Jean-Baptiste-Meilleur, le samedi 17 avril de 10h à 13h, au 777, boul. Iberville, à Repentigny. Don de 10 \$ suggéré pour les frais de transport. Reçu d'impôt offert pour la valeur du vélo. Rens. : 450 492-3777, poste 3835.

**Retrouvailles**. L'Association des descendants de Noël Legault dit Deslauriers organise une rencontre à la cabane à sucre Bertrand, le dimanche 25 avril à 11h (au 9500, rue Côte-des-Anges, Saint-Scholastique, Mirabel). Coût du repas : 15 \$, 7,25 \$, 3,75 \$. Rens. : 450 475-8557.

**Recherche et textes** : André Cloutier